

Министерство науки и высшего образования Российской Федерации
ФГБОУ ВО «БАЙКАЛЬСКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ УНИВЕРСИТЕТ»

УТВЕРЖДАЮ

Проректор по учебной работе
д.юр.н., доц. Васильева Н.В.



30.06.2022г.



Рабочая программа дисциплины
Б1.О.20. Практикум по культуре речевого общения (второй иностранный язык)

Направление подготовки (специальность): 45.05.01 Перевод и переводоведение

Специализация: Лингвистическое обеспечение межгосударственных отношений

Квалификация выпускника: лингвист-переводчик

Форма обучения: очная

Курс	3-5
Семестр	32-52
Лекции (час)	0
Практические (сем, лаб.) занятия (час)	340
Самостоятельная работа, включая подготовку к экзаменам и зачетам (час)	452
Курсовая работа (час)	
Всего часов	792
Зачет (семестр)	41, 51
Экзамен (семестр)	32, 42, 52

Иркутск 2022

Программа составлена в соответствии с ФГОС ВО по направлению 45.05.01
Перевод и переводоведение.

Автор Е.Е. Долгова

Рабочая программа обсуждена и утверждена на заседании кафедры русского
языка и межкультурной коммуникации

Заведующий кафедрой А.М. Литовкина

Дата актуализации рабочей программы: 30.06.2023

1. Цели изучения дисциплины

Целью освоения дисциплины «Практикум по культуре речевого общения» является: формирование и развитие иноязычной компетенции, необходимой для корректного решения коммуникативных задач в различных ситуациях делового и профессионального общения, а также для последующего более углубленного изучения профессионального китайского языка, получения зарубежного опыта в профессиональной деятельности.

2. Перечень планируемых результатов обучения по дисциплине (модулю), соотнесенных с планируемыми результатами освоения образовательной программы

Компетенции обучающегося, формируемые в результате освоения дисциплины

Код компетенции по ФГОС ВО	Компетенция
ОПК-1	Способен применять знания иностранных языков и знания о закономерностях функционирования языков перевода, а также использовать систему лингвистических знаний при осуществлении профессиональной деятельности

Структура компетенции

Компетенция	Формируемые ЗУНы
ОПК-1 Способен применять знания иностранных языков и знания о закономерностях функционирования языков перевода, а также использовать систему лингвистических знаний при осуществлении профессиональной деятельности	З. Знать особенности функционирования изучаемого иностранного языка У. Уметь применять грамматические, лексические и другие особенности иностранного языка на практике Н. Владеть навыком применения грамматических, лексических и других особенностей иностранного языка на практике

3. Место дисциплины (модуля) в структуре образовательной программы

Принадлежность дисциплины - БЛОК 1 ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛИ): Обязательная часть.

Предшествующие дисциплины (освоение которых необходимо для успешного освоения данной): "Практический курс второго иностранного языка", "Стилистика русского языка и культура речи"

Дисциплины, использующие знания, умения, навыки, полученные при изучении данной: "Письменный перевод в сфере межгосударственных отношений (второй иностранный язык)", "Специальный курс перевода в сфере межгосударственных отношений (второй иностранный язык)"

4. Объем дисциплины (модуля) в зачетных единицах с указанием количества академических часов, выделенных на контактную работу обучающихся с преподавателем (по видам учебных занятий) и на самостоятельную работу обучающихся

Общая трудоемкость дисциплины составляет 22 зач. ед., 792 часов.

Вид учебной работы	Количество часов
Контактная(аудиторная) работа	
Лекции	0
Практические (сем, лаб.) занятия	340
Самостоятельная работа, включая подготовку к экзаменам и зачетам	452
Всего часов	792

5. Содержание дисциплины (модуля), структурированное по темам (разделам) с указанием отведенного на них количества академических часов и видов учебных занятий

5.1. Содержание разделов дисциплины

№ п/п	Раздел и тема дисциплины	Семестр	Лекции	Семинар Лаборат. Практич.	Самостоят. раб.	В интерактивной форме	Формы текущего контроля успеваемости
1.1	Основной курс 3.2: Я больше тебя увлечен музыкой	32	0	7	12		Контрольная работа по теме: "Я больше тебя увлечен музыкой"
1.2	Основной курс 3.2: У нас так же холодно как у вас	32	0	7	12		Контрольная работа по теме: "У нас так же холодно как у вас"
1.3	Основной курс 3.2: Скоро придет зима	32	0	7	12		Контрольная работа по теме: "Скоро придет зима"
1.4	Основной курс 3.2: Скорее заходи, мы скоро отъезжаем	32	0	7	12		Контрольная работа по теме: "Скорее заходи, мы скоро отъезжаем"
1.5	Основной курс 3.2: Я слушал концерт на фортепиано "Хуанхэ"	32	0	7	10		Контрольная работа по теме: "Я слушал концерт на фортепиано "Хуанхэ""
1.6	Основной курс 3.2: Я приехал с туристической группой	32	0	8	10		Контрольная работа по теме: "Я приехал с туристической группой"
1.7	Основной курс 3.2: Нашел ли ты мой паспорт?	32	0	8	10		Контрольная работа по теме: "Нашел ли ты мой паспорт?"
1.8	Основной курс 3.2: У меня сломались очки	32	0	8	10		Контрольная работа по теме: "У меня сломались очки"

№ п/п	Раздел и тема дисциплины	Семестр	Лекции	Семинар Лаборат. Практич.	Самостоят. раб.	В интерактивной форме	Формы текущего контроля успеваемости
1.9	Основной курс 3.2: Забыл вытащить ключи	32	0	8	10		Контрольная работа по теме: "Забыл вытащить ключи"
1.10	Основной курс 3.2: Дверь зала заседаний открыта	32-41	0	8	10		Доклад на тему: "Свадебные обычаи России и Китая"
2.1	Основной курс 4.1: Впереди подъехала свободная машина	41	0	8	15		Контрольная работа по теме: "Впереди подъехала свободная машина"
2.2	Основной курс 4.1: Почему иероглиф "счастье" вешают на дверь в перевернутом виде?	41	0	7	15		Контрольная работа по теме: "Почему иероглиф "счастье" вешают на дверь в перевернутом виде?"
2.3	Основной курс 4.1: Подайте мне, пожалуйста, паспорт и авиабилет	41	0	7	10		Контрольная работа по теме: "Подайте мне, пожалуйста, паспорт и авиабилет"
2.4	Основной курс 4.1: Мои ноги повреждены велосипедом	41	0	7	8		Контрольная работа по теме: "Мои ноги повреждены велосипедом"
2.5	Основной курс 4.1: Я понимаю смысл пекинской оперы, но не разбираю слова	41	0	7	8		Контрольная работа по теме: "Я понимаю смысл пекинской оперы, но не разбираю слова"
2.6	Основной курс 4.1: Так высоко, ты сможешь забраться?	41	0	7	8		Контрольная работа по теме: "Так высоко, ты сможешь забраться?"
2.7	Основной курс 4.1: Я вспомнил	41	0	7	8		Контрольная работа по теме: "Я вспомнил"
2.8	Основной курс 4.1: Куда ты отправишься в зимние каникулы?	41	0	7	8		Контрольная работа по теме: "Куда ты"

№ п/п	Раздел и тема дисциплины	Семестр	Лекции	Семинар Лаборат. Практич.	Самостоят. раб.	В интерактивной форме	Формы текущего контроля успеваемости
							отправишься в зимние каникулы?"
2.9	Основной курс 4.1: Если возникнут трудности, обращайтесь к милиционеру	41-42	0	7	8		Контрольная работа по теме: "Если возникнут трудности, обращайтесь к милиционеру"
2.10	Основной курс 4.1: Счастливые цифры	42	0	7	8		Доклад на тему: "Счастливые цифры"
3.1	ДКЯ 4.2: Приветствие (Встреча делегации)	42	0	12	24		Контрольная работа по теме "Приветствие". Моделирование диалога по образцу, тема "Приветствие"
3.2	ДКЯ 4.2: Встреча (Деловые переговоры)	42	0	12	24		Контрольная работа по теме "Встреча". Моделирование диалога по образцу, тема "Встреча"
3.3	ДКЯ 4.2: Международная выставка	42	0	12	24		Контрольная работа по теме "Выставка". Моделирование диалога по образцу, тема "Выставка"
3.4	ДКЯ 4.2: Внешнеторговый контракт	42-51	0	12	24		Обсуждение условий внешнеторгового контракта
3.5	ДКЯ 4.2: Цена (Часть 1)	51	0	12	24		Контрольная работа по теме "Цена (часть 1)". Моделирование диалога по образцу, тема "Цена (часть 1)"
3.6	ДКЯ 4.2: Международные торговые термины INCOTERMS	51	0	12	24		Кейс "INCOTERMS"
4.1	ДКЯ 5.1: Цена (Часть 2)	51	0	18	10		Контрольная работа по теме

№ п/п	Раздел и тема дисциплины	Семестр	Лекции	Семинар Лаборат. Практич.	Самостоят. раб.	В интерактивной форме	Формы текущего контроля успеваемости
							"Цена (часть 2)". Моделирование диалога по образцу, тема "Цена (часть 2)"
4.2	ДКЯ 5.1: Поставка	51-52	0	18	10		Контрольная работа по теме "Поставка". Моделирование диалога по образцу, тема "Поставка"
4.3	ДКЯ 5.1: Валюта оплаты	52	0	18	10		Контрольная работа по теме "Валюта оплаты". Моделирование диалога по образцу, тема "Валюта оплаты"
4.4	ДКЯ 5.1: Формы оплаты	52	0	16	8		Контрольная работа по теме "Формы " оплаты". Моделирование диалога по образцу, тема "Формы оплаты"
5.1	ДКЯ 5.2: Упаковка	52	0	16	16		Контрольная работа по теме "Упаковка". Моделирование диалога по образцу, тема "Упаковка"
5.2	ДКЯ 5.2: Транспортировка товара	52	0	16	16		Контрольная работа по теме "Транспортировка"
5.3	ДКЯ 5.2: Основные внешнеторговые документы	52	0	10	16		Кейс "Внешнеторговая сделка"
5.4	ДКЯ 5.2: Основные макроэкономические показатели	52	0	10	18		Обсуждение специфики современного социально-экономического развития Китая
	ИТОГО			340	452		

5.2. Лекционные занятия, их содержание

5.3. Семинарские, практические, лабораторные занятия, их содержание

№ раздела и темы	Содержание
1.1	<p>Занятие 1-4. Диалоги:</p> <p>1) _ Наверное, Пекин больше чем Шанхай</p> <p>2) _ Я больше чем ты люблю музыку</p> <p>Комментарий:</p> <p>1) _ В эти годы изменения велики</p> <p>2) _ Температура воздуха в Шанхае гораздо выше чем в Пекине</p> <p>3) _ Как сказать?</p> <p>4) _ Я все-таки люблю классическую музыку.</p> <p>Грамматика: сравнительные предложения.</p> <p>Новые слова в кол-ве: 41 ед.</p> <p>Упражнения: фонетическое упражнение, сменить слова, выбрать слова, упражняться по пропуску, рассказать.</p> <p>Лексика: Чтение новых слов, прослушивание аудио-приложения, повторение за диктором; прописывание.</p> <p>Грамматика: объяснение грамматических правил и конструкций с приведением примеров, эссе по частям речи.</p> <p>Чтение: Чтение и перевод диалогов, прослушивание аудио-приложения и повторение за диктором.</p> <p>Говорение: Объяснение на кит.яз. значений новых слов, устное выполнение упражнений на диалог.</p> <p>Письмо: написание новых слов в иероглифических прописях, письменное выполнение упражнений.</p>
1.2	<p>Занятие 1-4. Диалоги:</p> <p>1) _ У нас зима холоднее чем у вас.</p> <p>2) _ Мы с тобой разные.</p> <p>Комментарий:</p> <p>1) _ Готово.</p> <p>2) _ Я интересуюсь тольколишь китайской историей.</p> <p>Грамматика: сравнительные предложения.</p> <p>Новые слова в кол-ве: 27 ед.</p> <p>Упражнения: фонетическое упражнение, сменить слова, выбрать слова, рассказать по модели.</p> <p>Чтение новых слов, прослушивание аудио-приложения, повторение за диктором; прописывание.</p> <p>Грамматика: объяснение грамматических правил и конструкций с приведением примеров, эссе по частям речи.</p> <p>Чтение: Чтение и перевод диалогов, прослушивание аудио-приложения и повторение за диктором.</p> <p>Говорение: Объяснение на кит.яз. значений новых слов, устное выполнение упражнений на диалог.</p> <p>Письмо: написание новых слов в иероглифических прописях, письменное выполнение упражнений.</p>
1.3	<p>Занятие 1-4. Диалоги:</p> <p>1) _ Пойдем быстрее, скоро начнется урок</p> <p>2) _ Моя старшая сестра выходит замуж в следующем месяце</p> <p>Комментарий:</p> <p>1) _ Куда торопиться?</p> <p>2) _ Глагольная частица zhe</p> <p>3) _ Надо заменить батарейку</p> <p>4) _ Уже (сделано)</p> <p>5) _ Что хорошего?</p> <p>Грамматика.</p> <p>Новые слова в кол-ве: 35 ед.</p> <p>Упражнения: фонетическое упражнение, сменить слова, выбрать слова, завершить предложения.</p> <p>Лексика: Чтение новых слов, прослушивание аудио-приложения, повторение за диктором; прописывание.</p>

№ раздела и темы	Содержание
	<p>Грамматика: объяснение грамматических правил и конструкций с приведением примеров, э урок по частям речи. Чтение: Чтение и перевод диалогов, прослушивание аудио-приложения и повторение за диктатором; Говорение: Объяснение на кит.яз. значений новых слов, устное выполнение упражнений на говорение; Письмо: написание новых слов в иероглифических прописях, письменное выполнение упражнений</p>
1.4	<p>Занятие 1-4. Диалоги: 1) _Я прихватил тебе кое-что 2) _Скорее поднимайся, машина отъезжает Комментарий: 1) _Разве ты поехал на Тайвань на образовательный семинар? 2) _Так неудобно, что заставил тебя побегать? 3) _Всего доброго!! 4) _Студенты, которые не вернутся, пусть предупредят меня (скажут мне)? Грамматика. Новые слова в кол-ве: 31 ед. Имена собственные: 3 ед. Упражнения: фонетическое упражнение, сменить слова, выбрать слова, прочитать вслух диалог и повторить, говорить, заполнить пропуски с использованием глаголов + lai/qi, прочитайте и расскажите о своем городе. Лексика: Чтение новых слов, прослушивание аудио-приложения, повторение за диктатором; Грамматика: объяснение грамматических правил и конструкций с приведением примеров, э урок по частям речи. Чтение: Чтение и перевод диалогов, прослушивание аудио-приложения и повторение за диктатором; Говорение: Объяснение на кит.яз. значений новых слов, устное выполнение упражнений на говорение; Письмо: написание новых слов в иероглифических прописях, письменное выполнение упражнений</p>
1.5	<p>Занятие 1-4. Диалоги: 1) _Я принимал китайские лекарства 2) _Вы бывали в Китае раньше? 3) _Я слышал фортеанный концерт «Хуанхэ» Комментарий: 1) _Я ни разу не болел 2) _Хуанхэ 3) _Чрезвычайно... 4) _«Лян Чжу» (скрипичный концерт) 5) _кто вовремя отдаёт долги, тому снова легко дадут займы 6) _Грамматика. Новые слова в кол-ве: 34 ед. Имена собственные: 10 ед. Упражнения: фонетическое упражнение, сменить слова, выбрать слова, упражняться по прописям. Лексика: Чтение новых слов, прослушивание аудио-приложения, повторение за диктатором; Грамматика: объяснение грамматических правил и конструкций с приведением примеров, э урок по частям речи. Чтение: Чтение и перевод диалогов, прослушивание аудио-приложения и повторение за диктатором; Говорение: Объяснение на кит.яз. значений новых слов, устное выполнение упражнений на говорение; Письмо: написание новых слов в иероглифических прописях, письменное выполнение упражнений</p>
1.6	<p>Занятие 1-4. Диалоги: 1) _Я приехал вместе с туристической группой. 2) _Где учился твой учитель китайского языка? Комментарий: Конфуций так себе, кое-как, более или менее Иностранец</p>

№ раздела и темы	Содержание
	<p>Грамматика. Новые слова в кол-ве: 27 ед. Имена собственные: 3 ед. Упражнения: фонетическое упражнение, сменить слова, выбрать слова, упражняться по предложениям, исправить предложения, прочитайте и расскажите. Лексика: Чтение новых слов, прослушивание аудио-приложения, повторение за диктором; Грамматика: объяснение грамматических правил и конструкций с приведением примеров, э урок по частям речи. Чтение: Чтение и перевод диалогов, прослушивание аудио-приложения и повторение за диктором; Говорение: Объяснение на кит.яз. значений новых слов, устное выполнение упражнений на диалог; Письмо: написание новых слов в иероглифических прописях, письменное выполнение упражнений</p>
1.7	<p>Занятие 1-4. Диалоги: 1) _ Ты нашел мой паспорт? 2) _ Я фанат (спортивных игр с мячом) Комментарий: Я искал полдня и все равно не нашел Мне кажется, что все фанаты немного ненормальные Грамматика. Новые слова в кол-ве: 39 ед. Имена собственные: 2 ед. Упражнения: фонетическое упражнение, сменить слова, выбрать слова, заполнить пропуски в предложениях, прочитайте и расскажите. Лексика: Чтение новых слов, прослушивание аудио-приложения, повторение за диктором; Грамматика: объяснение грамматических правил и конструкций с приведением примеров, э урок по частям речи. Чтение: Чтение и перевод диалогов, прослушивание аудио-приложения и повторение за диктором; Говорение: Объяснение на кит.яз. значений новых слов, устное выполнение упражнений на диалог; Письмо: написание новых слов в иероглифических прописях, письменное выполнение упражнений</p>
1.8	<p>Занятие 1-4. Диалоги: 1) _ Наши фотографии постирались 2) _ Мои очки разбились Комментарий: 1) _ Никак 2) _ Цвет много потемнее 3) _ Чуть не... 4) _ И не спрашивай 5) _ Мне сегодня не везет Грамматика. Новые слова в кол-ве: 30 ед. Упражнения: фонетическое упражнение, сменить слова, выбрать слова, заполнить пропуски в предложениях, прочитайте и расскажите. Лексика: Чтение новых слов, прослушивание аудио-приложения, повторение за диктором; Грамматика: объяснение грамматических правил и конструкций с приведением примеров, э урок по частям речи. Чтение: Чтение и перевод диалогов, прослушивание аудио-приложения и повторение за диктором; Говорение: Объяснение на кит.яз. значений новых слов, устное выполнение упражнений на диалог; Письмо: написание новых слов в иероглифических прописях, письменное выполнение упражнений</p>
1.9	<p>Занятие 1-4. Диалоги: Я забыл вытащить ключ Грамматика. Новые слова в кол-ве: 38 ед. Имена собственные: 3 ед. Упражнения: фонетическое упражнение, сменить слова, выбрать слова, выбрать словосочетания</p>

№ раздела и темы	Содержание
	<p>исправить предложения, заполнить пропуски, прочитать и рассказать. Лексика: Чтение новых слов, прослушивание аудио-приложения, повторение за диктором; Грамматика: объяснение грамматических правил и конструкций с приведением примеров, э урока по частям речи. Чтение: Чтение и перевод диалогов, прослушивание аудио-приложения и повторение за дик Говорение: Объяснение на кит.яз. значений новых слов, устное выполнение упражнений на Письмо: написание новых слов в иероглифических прописях, письменное выполнение упр</p>
1.10	<p>Занятие 1-4. Диалоги: 1) _ Дверь в конференц-зал открыта 2) _ На стене висит иероглиф «двойное счастье» Грамматика. Новые слова в кол-ве: 36 ед. Упражнения: фонетическое упражнение, сменить слова, выбрать слова, выбрать словосочет предложения, заполнить пропуски. Лексика: Чтение новых слов, прослушивание аудио-приложения, повторение за диктором; Грамматика: объяснение грамматических правил и конструкций с приведением примеров, э урока по частям речи. Чтение: Чтение и перевод диалогов, прослушивание аудио-приложения и повторение за дик Говорение: Объяснение на кит.яз. значений новых слов, устное выполнение упражнений на Письмо: написание новых слов в иероглифических прописях, письменное выполнение упр</p>
2.1	<p>Занятие 1-4. Диалоги: 1) _ Впереди подъехала машина 2) _ Молодежь одевается все красивее Комментарий: 1) _ Сыхэюань 2) _ Дома полагайся на родителей, вне дома – на друзей Грамматика. Новые слова в количестве: 41ед. Занятие 1-4. Диалоги: 1) _ Впереди подъехала машина 2) _ Молодежь одевается все красивее Комментарий: 1) _ Сыхэюань 2) _ Дома полагайся на родителей, вне дома – на друзей Грамматика. Новые слова в количестве: 41ед. Упражнения: Упражнения: фонетическое упражнение, сменить слова, выбрать слова, выбо заполните пропуски. Лексика: Чтение новых слов, прослушивание аудио-приложения, повторение за диктором; Грамматика: объяснение грамматических правил и конструкций с приведением примеров, э урока по частям речи. Чтение: Чтение и перевод диалогов, прослушивание аудио-приложения и повторение за дик Говорение: Объяснение на кит.яз. значений новых слов, устное выполнение упражнений на Письмо: написание новых слов в иероглифических прописях, письменное выполнение упр</p>
2.2	<p>Занятие 1-4. Диалоги: 1) _ мы переделали аудиторию в конференц-зал 2) _ Весить парные надписи с двух сторон от входной двери 3) _ Почему иероглиф «Счастье» прикреплен на дверь перевернутым? Комментарий:</p>

№ раздела и темы	Содержание
	<p>Во время празднования китайского нового года почти все прикрепляют иероглиф «счастье» (福), еще бы (совершенно верно)</p> <p>Грамматика. Новые слова в кол-ве: 44 ед.</p> <p>Упражнения: фонетическое упражнение, сменить слова, выбрать слова, выбрать словосочетание из подчеркнутой части предложения, переделайте положительные предложения в отрицательные, переделайте отрицательные предложения, прочитайте и расскажите.</p> <p>Лексика: Чтение новых слов, прослушивание аудио-приложения, повторение за диктором; запись слов.</p> <p>Грамматика: объяснение грамматических правил и конструкций с приведением примеров, упражнения.</p> <p>Урок по частям речи.</p> <p>Чтение: Чтение и перевод диалогов, прослушивание аудио-приложения и повторение за диктором.</p> <p>Говорение: Объяснение на кит.яз. значений новых слов, устное выполнение упражнений на диалогах.</p> <p>Письмо: написание новых слов в иероглифических прописях, письменное выполнение упражнений.</p>
2.3	<p>Занятие 1-4. Диалоги: 1) _Дайте, пожалуйста, ваш паспорт и билет (на самолет) 2) _Включите свет</p> <p>Комментарий: Ничего!</p> <p>Грамматика. Новые слова в кол-ве: 31 ед. Имена собственные: 1 ед.</p> <p>Упражнения: фонетическое упражнение, сменить слова, выбрать слова, заполните пропуски, переделайте предложения, употребив ?, переделать положительные предложения в отрицательные, исправить предложения.</p> <p>Лексика: Чтение новых слов, прослушивание аудио-приложения, повторение за диктором; запись слов.</p> <p>Грамматика: объяснение грамматических правил и конструкций с приведением примеров, упражнения.</p> <p>Урок по частям речи.</p> <p>Чтение: Чтение и перевод диалогов, прослушивание аудио-приложения и повторение за диктором.</p> <p>Говорение: Объяснение на кит.яз. значений новых слов, устное выполнение упражнений на диалогах.</p> <p>Письмо: написание новых слов в иероглифических прописях, письменное выполнение упражнений.</p>
2.4	<p>Занятие 1-4. Диалоги: 1) _Мне на ногу наехал велосипед 2) _Кошелек был украден воришкой</p> <p>Комментарий: 1) _Все нормально, кости не повреждены 2) _Денег было немного, всего несколько десятков 3) _Ну вот скажи же, что не везет!</p> <p>Грамматика. Новые слова в кол-ве: 40 ед. Имена собственные: 1 ед.</p> <p>Упражнения: фонетическое упражнение, сменить слова, выбрать слова, перепишите предложения, переделайте предложения, прочитайте и расскажите, заполните пропуски.</p> <p>Лексика: Чтение новых слов, прослушивание аудио-приложения, повторение за диктором; запись слов.</p> <p>Грамматика: объяснение грамматических правил и конструкций с приведением примеров, упражнения.</p> <p>Урок по частям речи.</p> <p>Чтение: Чтение и перевод диалогов, прослушивание аудио-приложения и повторение за диктором.</p> <p>Говорение: Объяснение на кит.яз. значений новых слов, устное выполнение упражнений на диалогах.</p> <p>Письмо: написание новых слов в иероглифических прописях, письменное выполнение упражнений.</p>
2.5	<p>Занятие 1-4. Диалоги: 1) _Пекинскую оперу я понимаю визуально, но не понимаю, о чем там поют 2) _У нее дела, она не пойдет (не сможет пойти)</p> <p>Комментарий:</p>

№ раздела и темы	Содержание
	<p>Китайские маски Древний Грамматика. Новые слова в кол-ве: 40 ед. Упражнения: фонетическое упражнение, сменить слова, выбрать слова, выбрать словосочетания, пропуски. Лексика: Чтение новых слов, прослушивание аудио-приложения, повторение за диктором; запись. Грамматика: объяснение грамматических правил и конструкций с приведением примеров, эссе. Урока по частям речи. Чтение: Чтение и перевод диалогов, прослушивание аудио-приложения и повторение за диктором; запись. Говорение: Объяснение на кит.яз. значений новых слов, устное выполнение упражнений на диалогическое говорение. Письмо: написание новых слов в иероглифических прописях, письменное выполнение упражнений.</p>
2.6	<p>Занятие 1-4. Диалоги: Такая высокая гора, ты сможешь взобраться? Боюсь, что сам сыграю плохо</p> <p>Комментарий: 1)_Нет ничего невозможного для целеустремленного человека! 2)_Давай-давай! 3)_Без пробоем!</p> <p>Грамматика. Новые слова в кол-ве: 30 ед. Упражнения: фонетическое упражнение, сменить слова, выбрать слова, завершить диалог. Лексика: Чтение новых слов, прослушивание аудио-приложения, повторение за диктором; запись. Грамматика: объяснение грамматических правил и конструкций с приведением примеров, эссе. Урока по частям речи. Чтение: Чтение и перевод диалогов, прослушивание аудио-приложения и повторение за диктором; запись. Говорение: Объяснение на кит.яз. значений новых слов, устное выполнение упражнений на диалогическое говорение. Письмо: написание новых слов в иероглифических прописях, письменное выполнение упражнений.</p>
2.7	<p>Занятие 1-4. Диалоги: 1)_Мы еще хотим продолжить обучение 2)_Я вспомнил</p> <p>Комментарий: 1)_Наша компания занимается культурным обменом Китая с другими странами 2)_Если бы я тратил свои деньги, то аренда была бы неподъемной</p> <p>Грамматика. Новые слова в кол-ве: 28 ед. Имена собственные: 2 ед. Упражнения: фонетическое упражнение, сменить слова, выбрать слова, упражняйтесь по плану. Лексика: Чтение новых слов, прослушивание аудио-приложения, повторение за диктором; запись. Грамматика: объяснение грамматических правил и конструкций с приведением примеров, эссе. Урока по частям речи. Чтение: Чтение и перевод диалогов, прослушивание аудио-приложения и повторение за диктором; запись. Говорение: Объяснение на кит.яз. значений новых слов, устное выполнение упражнений на диалогическое говорение. Письмо: написание новых слов в иероглифических прописях, письменное выполнение упражнений.</p>
2.8	<p>Занятие 1-4. Диалоги: 1)_Ешь все, что хочешь (я все ем) 2)_Там где ты, там и холод</p> <p>Комментарий: Гуйлиньские пейзажи – лучшие в мире</p>

№ раздела и темы	Содержание
	<p>На небе- рай, а на земле – Сучжоу и Ханчжоу. Грамматика. Новые слова в кол-ве: 30 ед. Имена собственные: 8 ед. Упражнения: фонетическое упражнение, сменить слова, выбрать слова, ответить на вопросы, исправить предложения, прочитайте и расскажите. Лексика: Чтение новых слов, прослушивание аудио-приложения, повторение за диктором; Грамматика: объяснение грамматических правил и конструкций с приведением примеров, эссе по частям речи. Чтение: Чтение и перевод диалогов, прослушивание аудио-приложения и повторение за диктором; Говорение: Объяснение на кит.яз. значений новых слов, устное выполнение упражнений на диалог; Письмо: написание новых слов в иероглифических прописях, письменное выполнение упражнений.</p>
2.9	<p>Занятие 1-4. Диалоги: 1) _Если есть трудности, обратиться в полицию 2) _Сосну, бамбук и сливу мы называем тремя друзьями в зимнее время (проверенными друзьями) Комментарий: Судя по всему, они приехали из деревни Также как поддерживать своих собственных родителей</p> <p>Грамматика. Новые слова в кол-ве: 35 ед. Имена собственные: 1 ед. Упражнения: фонетическое упражнение, сменить слова, выбрать слова, упражняйтесь по плану. Лексика: Чтение новых слов, прослушивание аудио-приложения, повторение за диктором; Грамматика: объяснение грамматических правил и конструкций с приведением примеров, эссе по частям речи. Чтение: Чтение и перевод диалогов, прослушивание аудио-приложения и повторение за диктором; Говорение: Объяснение на кит.яз. значений новых слов, устное выполнение упражнений на диалог; Письмо: написание новых слов в иероглифических прописях, письменное выполнение упражнений.</p>
2.10	<p>Занятие 1-4. Комментарий: Юмористический диалог (сяншен) Кто умеет смеяться, от становится моложе Потом, если будут какие-то вопросы, сразу же обращайтесь ко мне</p> <p>Грамматика. Новые слова в кол-ве: 41 ед. Упражнения: фонетическое упражнение, сменить слова, выбрать слова, соедините предложения, как говорить в следующих ситуациях, исправьте предложения, заполните пропуски. Лексика: Чтение новых слов, прослушивание аудио-приложения, повторение за диктором; Грамматика: объяснение грамматических правил и конструкций с приведением примеров, эссе по частям речи.</p>
3.1	<p>Занятие 1-8. Введение в дисциплину, ознакомление студентов с системой оценки знаний и дисциплины.</p> <p>Разбор и отработка базовой лексики предисловия первого урока «Приветствие» из учебника «30 уроков по разговорному китайскому языку».</p> <p>Чтение: Предисловие и диалоги №1, 2, 3, 4, 5, первого урока «Приветствие» из учебника «30 уроков по разговорному китайскому языку».</p> <p>Грамматические структуры: weile.....?an(anzhao).....?you?xiang?bing; xian.....,zai(ranhou).....</p> <p>Аудирование: диалог №4 первого урока «Приветствие» из учебника «30 уроков по разговорному китайскому языку».</p> <p>Подготовка к контрольной работе:</p>

№ раздела и темы	Содержание
	<p>- диктант по лексике изученного урока; - перевод предложений, содержащих изученные грамматические конструкции, с русского языка на китайский; - устная отработка изученного материала в парах (моделирование ситуации: «Встреча делегации»); - темы для обсуждения на китайском языке: Какие пункты может включать в себя план делового предложения перед встречей делегации?</p> <p>Самостоятельная работа: повторение изученного материала, составление предложений по модели своего диалога по теме, чтение, перевод, разбор диалогов № 1,2,3,4,5 первого урока «Приветствие»</p>
3.2	<p>Занятие 1- 8. Разбор и отработка базовой лексики предисловия второго урока «Встреча» из учебника «30 уроков по разговорному китайскому языку»</p> <p>Чтение: Предисловие и диалоги №1, 2, 3, 4, 5, второго урока «Встреча» из учебника «30 уроков по разговорному китайскому языку»</p> <p>Грамматические структуры: shi?gaoqingchu?gaocuo?fouze?suiran.....danshi;dui.....butaiqingchu;yifangmian.....lingyifangmian</p> <p>Аудирование: диалог №5 второго урока «Встреча» из учебника «30 уроков по разговорному китайскому языку»</p> <p>Подготовка к контрольной работе: - диктант по лексике изученного урока; - перевод предложений, содержащих изученные грамматические конструкции, с русского языка на китайский; - Специальные знания и обсуждение: значение идиоматических выражений Не бойся, что ты не сможешь (как купить); - моделирование переговоров.</p> <p>Самостоятельная работа: повторение изученного материала, составление предложений по модели своего диалога по теме, чтение, перевод, разбор диалогов № 1,2,3,4,5 второго урока «Встреча»</p>
3.3	<p>Занятие 1-8. Разбор и отработка базовой лексики предисловия третьего урока «Выставка» из учебника «30 уроков по разговорному китайскому языку»</p> <p>Чтение: Предисловие и диалоги №1, 2, 3, 4, 5, второго урока «Выставка» из учебника «30 уроков по разговорному китайскому языку»</p> <p>Грамматические структуры: bujin.....erqie.....?weile?xiang?shou.....huanying?bing?dui.....</p> <p>Аудирование: диалог №2 третьего урока «Выставка» из учебника «30 уроков по разговорному китайскому языку»</p> <p>Подготовка к контрольной работе: - диктант по лексике изученного урока; - перевод предложений, содержащих изученные грамматические конструкции, с русского языка на китайский; - устная отработка изученного материала в парах (моделирование ситуации: «Сопровождение делегации»); - темы для обсуждения на китайском языке: какую роль для продавца и покупателя играет устная отработка делового предложения?</p> <p>Самостоятельная работа: повторение изученного материала, составление предложений по модели своего диалога по теме, чтение, перевод, разбор диалогов № 1,2,3,4,5 третьего урока «Выставка»</p>
3.4	<p>Занятие 1-2. Анализ и обсуждение типового контракта внешнеэкономической сделки; Деловая игра: «Обсуждение ключевых статей контракта по конкретной сделке».</p> <p>Суть игры: студенты разбиваются по парам, готовят обсуждение заданной статьи контракта по ключевым конструкциям, заданных преподавателем, представляют свой диалог аудитории для совместного обсуждения.</p> <p>Самостоятельная работа: Письменный перевод заданного отрывка контракта.</p>
3.5	<p>Занятие 1-5. Разбор и отработка базовой лексики предисловия пятого урока «Цена 1» из учебника «30 уроков по разговорному китайскому языку»</p>

№ раздела и темы	Содержание
	<p>Чтение: Предисловие и диалоги №1, 2, 3, 4, 5, пятого урока «Цена 1» из учебника «30 уроков по разговорному китайскому языку»</p> <p>Грамматические структуры: Shifou,.....shi.....zhi yi,.....lai shuo, mou + liangci, ping.....mian xiang.....baojia, xiang.....xun jia, dang.....shi; Wei (=shi), yi (=yong), zhanshi.....dao....., v</p> <p>Аудирование: диалог №2 пятого урока «Цена 1» из учебника «30 уроков по разговорному китайскому языку»</p> <p>Подготовка к контрольной работе:</p> <ul style="list-style-type: none"> - диктант по лексике изученного урока; - перевод предложений, содержащих изученные грамматические конструкции, с русского языка на китайский; - устная отработка изученного материала в парах (моделирование переговоров российской компании с китайской компанией); - темы для обсуждения на китайском языке: экономический смысл цен EXW, FOB, CFR, CIF, почему такое сезонность, каковы особенности сезонных товаров? <p>Самостоятельная работа: повторение изученного материала, составление предложений по модели своего диалога по теме, чтение, перевод, разбор диалогов № 1,2,3,4,5 пятого урока «Цена 1»</p>
3.6	<p>Занятие 1-5. Специальные знания и обсуждение на уроке: необходимость использования международных терминов, обозначение и перевод на китайский язык, краткое содержание документа Международной торговой палаты таблично-иллюстративным материалом, наглядно изображающим отличие терминов друг от друга</p> <p>Грамматические структуры: Shifou, ji, an.....fen, suo, qi, zhi, yu, bing.</p> <p>Аудио-письменная работа: записывание студентами на доске и в тетрадях текста, раскрывающего значение терминов</p> <p>Письмо: диктант по 11 терминам INCOTERMS (2010);</p> <ul style="list-style-type: none"> - Самостоятельная работа: подготовка к диктанту по 11 терминам INCOTERMS (2010), ближнему будущему уроку; упражнения на перевод и практическое применение терминов INCOTERMS
4.1	<p>Занятие 1-9. Разбор и отработка базовой лексики предисловия шестого урока «Цена 2» из учебника «30 уроков по разговорному китайскому языку»</p> <p>Чтение: Предисловие и диалоги №1, 2, 3, 4, 5, шестого урока «Цена 2» из учебника «30 уроков по разговорному китайскому языку»</p> <p>Грамматические структуры: Que, yidian ye bu,(ruguo).....dehua, erqie;</p> <p>Аудирование: диалог №4 шестого урока «Цена 2» из учебника «30 уроков по разговорному китайскому языку»</p> <p>Подготовка к контрольной работе:</p> <ul style="list-style-type: none"> - диктант по лексике изученного урока; - перевод предложений, содержащих изученные грамматические конструкции, с русского языка на китайский; - обсуждение на китайском языке: сущность понятия «Конкурентоспособность», способы повышения конкурентоспособности, польза снижения цены; аргументы, которые может привести продавец в пользу отказа от предложения <p>Самостоятельная работа: повторение изученного материала, составление предложений по модели своего диалога по теме, чтение, перевод, разбор диалогов № 1,2,3,4,5 шестого урока «Цена 2»</p>
4.2	<p>Занятие 1- 9. Разбор и отработка базовой лексики предисловия седьмого урока «Поставка» из учебника «30 уроков по разговорному китайскому языку»</p> <p>Чтение: Предисловие и диалоги №1, 2, 3, 4, 5, седьмого урока «Поставка» из учебника «30 уроков по разговорному китайскому языку»</p> <p>Грамматические структуры: Jin (jinliang, jinkuai, jin keneng), que;</p> <p>Аудирование: диалог №4 седьмого урока «Поставка» из учебника «30 уроков по разговорному китайскому языку»</p>

№ раздела и темы	Содержание
	<p>Грамматические структуры: Wujin.....erqie....., yu (you liyu, bianyu, shiyong yu), bude bu, m...</p> <p>Аудирование: диалог № 2 десятого урока «Упаковка» из учебника «30 уроков по разговорному китайскому языку»</p> <p>Подготовка к контрольной работе:</p> <ul style="list-style-type: none"> - диктант по лексике изученного урока; - перевод предложений, содержащих изученные лексические и грамматические конструкции; - составление своего диалога с использованием лексических и грамматических конструкций; - обсуждение на китайском языке: объяснение значения высказывания: “Привлекательная упаковка товара в международных сделках; виды упаковочных материалов и т.д.” <p>Самостоятельная работа: повторение изученного материала, составление предложений по модели своего диалога по теме, чтение, перевод, разбор диалогов № 1,2,3,4,5 десятого урока «Упаковка» с картинки (либо предложенной преподавателем, либо найденной самостоятельно),</p>
5.2	<p>Занятие 1-9. Разбор и отработка базовой лексики предисловия одиннадцатого урока «Транспортировка»</p> <p>Чтение: Предисловие и диалоги №1, 2, 3, 4, 5, одиннадцатого урока «Транспортировка» из учебника</p> <p>Грамматические структуры: buguan....dou, shouxian...qici...zuihou..., shiying...xuyao;</p> <p>Аудирование: диалог № 3 одиннадцатого урока «Транспортировка» из учебника «30 уроков по разговорному китайскому языку»</p> <p>Подготовка к контрольной работе:</p> <ul style="list-style-type: none"> - диктант по лексике изученного урока; - перевод предложений, содержащих изученные лексические и грамматические конструкции; - составление своего диалога с использованием лексических и грамматических конструкций; - обсуждение на китайском языке: способы транспортировки, факторы, оказывающие влияние на процесс <p>Самостоятельная работа: повторение изученного материала, составление предложений по модели своего диалога по теме, чтение, перевод, разбор диалогов № 1,2,3,4,5 одиннадцатого урока</p>
5.3	<p>Занятие 1-9. Нарботка базовой рабочей лексики по деловому китайскому языку, ознакомление студентов с основными документами, сопровождающими совершение внешнеэкономических операций: of lading, B/L? Consignment note, shipping list? Draft? Insurance Policy? Certificate of Origin? Customs Declaration?</p> <p>Ознакомление студентов с основными статьями контракта, типовым контрактом.</p> <p>Самостоятельная работа: подготовка к диктанту по основным документам, сопровождающим внешнеэкономические операции, из учебника «30 уроков по разговорному китайскому языку для делового общения»?</p>
5.4	<p>Занятие 1-8. Лексические единицы: ВВП, ВВП на душу населения, доход, отрасли производства, розничная торговля, коммерческие услуги, внешнеторговый оборот, сальдо торгового баланса</p> <p>Грамматические структуры: разрядность цифр, ... wei....an..., yi ... wei ..., baifenbi, ...zhan...</p> <p>Чтение и обсуждение: Доклад «Социально-экономическое развитие КНР в 2018 г.», текст «...»</p> <p>Самостоятельная работа: подготовка доклада «Социально-экономическое развитие (страна)»</p>

6. Фонд оценочных средств для проведения промежуточной аттестации по дисциплине (полный текст приведен в приложении к рабочей программе)

6.1. Текущий контроль

№ п/п	Этапы формирования компетенций (Тема из рабочей программы дисциплины)	Перечень формируемых компетенций по ФГОС ВО	(ЗУНы: (З.1...З.п, У.1...У.п, Н.1...Н.п)	Контрольные задания или иные материалы, необходимые для оценки знаний, умений, навыков и (или) опыта деятельности, характеризующих этапы формирования компетенций в процессе освоения образовательной программы (Наименование оценочного средства)	Описание показателей и критериев оценивания компетенций на различных этапах их формирования, описание шкал оценивания (по 100-балльной шкале)
1	1.1. Основной курс 3.2: Я больше тебя увлечен музыкой	ОПК-1	З.Знать особенности функционирования изучаемого иностранного языка У.Уметь применять грамматические, лексические и другие особенности иностранного языка на практике Н.Владеть навыком применения грамматических, лексических и других особенностей иностранного языка на практике	Контрольная работа по теме: "Я больше тебя увлечен музыкой"	Оценивается полнота и правильность выполненных заданий (10)
2	1.2. Основной курс 3.2: У нас так же холодно как у вас	ОПК-1	З.Знать особенности функционирования изучаемого иностранного языка У.Уметь применять грамматические, лексические и другие особенности иностранного языка на практике Н.Владеть навыком применения грамматических, лексических и других особенностей иностранного языка на практике	Контрольная работа по теме: "У нас так же холодно как у вас"	Оценивается полнота и правильность выполненных заданий (10)
3	1.3. Основной курс 3.2: Скоро придет зима	ОПК-1	З.Знать особенности функционирования изучаемого иностранного языка У.Уметь применять грамматические, лексические и другие особенности иностранного языка на практике Н.Владеть навыком применения грамматических, лексических и других особенностей иностранного языка на практике	Контрольная работа по теме: "Скоро придет зима"	Оценивается полнота и правильность выполненных заданий (10)

№ п/п	Этапы формирования компетенций (Тема из рабочей программы дисциплины)	Перечень формируемых компетенций по ФГОС ВО	(ЗУНы: З.1...З.п, У.1...У.п, Н.1...Н.п)	Контрольные задания или иные материалы, необходимые для оценки знаний, умений, навыков и (или) опыта деятельности, характеризующих этапы формирования компетенций в процессе освоения образовательной программы (Наименование оценочного средства)	Описание показателей и критериев оценивания компетенций на различных этапах их формирования, описание шкал оценивания (по 100-балльной шкале)
4	1.4. Основной курс 3.2: Скорее заходи, мы скоро отъезжаем	ОПК-1	З.Знать особенности функционирования изучаемого иностранного языка У.Уметь применять грамматические, лексические и другие особенности иностранного языка на практике Н.Владеть навыком применения грамматических, лексических и других особенностей иностранного языка на практике	Контрольная работа по теме: "Скорее заходи, мы скоро отъезжаем"	Оценивается полнота и правильность выполненных заданий (10)
5	1.5. Основной курс 3.2: Я слушал концерт на фортепиано "Хуанхэ"	ОПК-1	З.Знать особенности функционирования изучаемого иностранного языка У.Уметь применять грамматические, лексические и другие особенности иностранного языка на практике Н.Владеть навыком применения грамматических, лексических и других особенностей иностранного языка на практике	Контрольная работа по теме: "Я слушал концерт на фортепиано "Хуанхэ""	Оценивается полнота и правильность выполненных заданий (10)
6	1.6. Основной курс 3.2: Я приехал с туристической группой	ОПК-1	З.Знать особенности функционирования изучаемого иностранного языка У.Уметь применять грамматические, лексические и другие особенности иностранного языка на практике Н.Владеть навыком применения грамматических, лексических и других особенностей иностранного языка на практике	Контрольная работа по теме: "Я приехал с туристической группой"	Оценивается полнота и правильность выполненных заданий (10)
7	1.7. Основной	ОПК-1	З.Знать особенности	Контрольная работа	Оценивается

№ п/п	Этапы формирования компетенций (Тема из рабочей программы дисциплины)	Перечень формируемых компетенций по ФГОС ВО	(ЗУНы: (З.1...З.п, У.1...У.п, Н.1...Н.п))	Контрольные задания или иные материалы, необходимые для оценки знаний, умений, навыков и (или) опыта деятельности, характеризующих этапы формирования компетенций в процессе освоения образовательной программы (Наименование оценочного средства)	Описание показателей и критериев оценивания компетенций на различных этапах их формирования, описание шкал оценивания (по 100-балльной шкале)
	курс 3.2: Нашел ли ты мой паспорт?		функционирования изучаемого иностранного языка У. Уметь применять грамматические, лексические и другие особенности иностранного языка на практике Н. Владеть навыком применения грамматических, лексических и других особенностей иностранного языка на практике	по теме: "Нашел ли ты мой паспорт?"	полнота и правильность выполненных заданий (10)
8	1.8. Основной курс 3.2: У меня сломались очки	ОПК-1	З. Знать особенности функционирования изучаемого иностранного языка У. Уметь применять грамматические, лексические и другие особенности иностранного языка на практике Н. Владеть навыком применения грамматических, лексических и других особенностей иностранного языка на практике	Контрольная работа по теме: "У меня сломались очки"	Оценивается полнота и правильность выполненных заданий (10)
9	1.9. Основной курс 3.2: Забыл вытащить ключи	ОПК-1	З. Знать особенности функционирования изучаемого иностранного языка У. Уметь применять грамматические, лексические и другие особенности иностранного языка на практике Н. Владеть навыком применения грамматических, лексических и других особенностей иностранного языка на практике	Контрольная работа по теме: "Забыл вытащить ключи"	Оценивается полнота и правильность выполненных заданий (10)
10	1.10. Основной курс 3.2: Дверь	ОПК-1	З. Знать особенности функционирования	Доклад на тему: "Свадебные обычаи"	Оценивается обширность и

№ п/п	Этапы формирования компетенций (Тема из рабочей программы дисциплины)	Перечень формируемых компетенций по ФГОС ВО	(ЗУНы: (З.1...З.п, У.1...У.п, Н.1...Н.п))	Контрольные задания или иные материалы, необходимые для оценки знаний, умений, навыков и (или) опыта деятельности, характеризующих этапы формирования компетенций в процессе освоения образовательной программы (Наименование оценочного средства)	Описание показателей и критериев оценивания компетенций на различных этапах их формирования, описание шкал оценивания (по 100-балльной шкале)
	зала заседаний открыта		изучаемого иностранного языка У. Уметь применять грамматические, лексические и другие особенности иностранного языка на практике Н. Владеть навыком применения грамматических, лексических и других особенностей иностранного языка на практике	России и Китая"	корректность используемого лексического материала, грамматическая грамотность, фонетическая чистота, соответствие содержания заявленной теме (10)
				Итого	100
11	2.1. Основной курс 4.1: Впереди подъехала свободная машина	ОПК-1	З. Знать особенности функционирования изучаемого иностранного языка У. Уметь применять грамматические, лексические и другие особенности иностранного языка на практике Н. Владеть навыком применения грамматических, лексических и других особенностей иностранного языка на практике	Контрольная работа по теме: "Впереди подъехала свободная машина"	Оценивается полнота и правильность выполненных заданий (10)
12	2.2. Основной курс 4.1: Почему иероглиф "счастье" вешают на дверь в перевернутом виде?	ОПК-1	З. Знать особенности функционирования изучаемого иностранного языка У. Уметь применять грамматические, лексические и другие особенности иностранного языка на практике Н. Владеть навыком применения грамматических, лексических и других особенностей иностранного языка на практике	Контрольная работа по теме: "Почему иероглиф "счастье" вешают на дверь в перевернутом виде?"	Оценивается полнота и правильность выполненных заданий (10)
13	2.3. Основной курс 4.1: Подайте	ОПК-1	З. Знать особенности функционирования	Контрольная работа по теме: "Подайте	Оценивается полнота и

№ п/п	Этапы формирования компетенций (Тема из рабочей программы дисциплины)	Перечень формируемых компетенций по ФГОС ВО	(ЗУНы: (З.1...З.п, У.1...У.п, Н.1...Н.п))	Контрольные задания или иные материалы, необходимые для оценки знаний, умений, навыков и (или) опыта деятельности, характеризующих этапы формирования компетенций в процессе освоения образовательной программы (Наименование оценочного средства)	Описание показателей и критериев оценивания компетенций на различных этапах их формирования, описание шкал оценивания (по 100-балльной шкале)
	мне, пожалуйста, паспорт и авиабилет		изучаемого иностранного языка У. Уметь применять грамматические, лексические и другие особенности иностранного языка на практике Н. Владеть навыком применения грамматических, лексических и других особенностей иностранного языка на практике	мне, пожалуйста, паспорт и авиабилет"	правильность выполненных заданий (10)
14	2.4. Основной курс 4.1: Мои ноги повреждены велосипедом	ОПК-1	З. Знать особенности функционирования изучаемого иностранного языка У. Уметь применять грамматические, лексические и другие особенности иностранного языка на практике Н. Владеть навыком применения грамматических, лексических и других особенностей иностранного языка на практике	Контрольная работа по теме: "Мои ноги повреждены велосипедом"	Оценивается полнота и правильность выполненных заданий (10)
15	2.5. Основной курс 4.1: Я понимаю смысл пекинской оперы, но не разбираю слова	ОПК-1	З. Знать особенности функционирования изучаемого иностранного языка У. Уметь применять грамматические, лексические и другие особенности иностранного языка на практике Н. Владеть навыком применения грамматических, лексических и других особенностей иностранного языка на практике	Контрольная работа по теме: "Я понимаю смысл пекинской оперы, но не разбираю слова"	Оценивается полнота и правильность выполненных заданий (10)
16	2.6. Основной курс 4.1: Так высоко, ты	ОПК-1	З. Знать особенности функционирования изучаемого	Контрольная работа по теме: "Так высоко, ты сможешь"	Оценивается полнота и правильность

№ п/п	Этапы формирования компетенций (Тема из рабочей программы дисциплины)	Перечень формируемых компетенций по ФГОС ВО	(ЗУНы: (З.1...З.п, У.1...У.п, Н.1...Н.п))	Контрольные задания или иные материалы, необходимые для оценки знаний, умений, навыков и (или) опыта деятельности, характеризующих этапы формирования компетенций в процессе освоения образовательной программы (Наименование оценочного средства)	Описание показателей и критериев оценивания компетенций на различных этапах их формирования, описание шкал оценивания (по 100-балльной шкале)
	сможешь забраться?		иностранный язык У. Уметь применять грамматические, лексические и другие особенности иностранного языка на практике Н. Владеть навыком применения грамматических, лексических и других особенностей иностранного языка на практике	забраться?"	выполненных заданий (10)
17	2.7. Основной курс 4.1: Я вспомнил	ОПК-1	З. Знать особенности функционирования изучаемого иностранного языка У. Уметь применять грамматические, лексические и другие особенности иностранного языка на практике Н. Владеть навыком применения грамматических, лексических и других особенностей иностранного языка на практике	Контрольная работа по теме: "Я вспомнил"	Оценивается полнота и правильность выполненных заданий (10)
18	2.8. Основной курс 4.1: Куда ты отправишься в зимние каникулы?	ОПК-1	З. Знать особенности функционирования изучаемого иностранного языка У. Уметь применять грамматические, лексические и другие особенности иностранного языка на практике Н. Владеть навыком применения грамматических, лексических и других особенностей иностранного языка на практике	Контрольная работа по теме: "Куда ты отправишься в зимние каникулы?"	Оценивается полнота и правильность выполненных заданий (15)
19	2.9. Основной курс 4.1: Если возникнут трудности,	ОПК-1	З. Знать особенности функционирования изучаемого иностранного языка	Контрольная работа по теме: "Если возникнут трудности, обращайтесь к"	Оценивается полнота и правильность выполненных

№ п/п	Этапы формирования компетенций (Тема из рабочей программы дисциплины)	Перечень формируемых компетенций по ФГОС ВО	(ЗУНы: (З.1...З.п, У.1...У.п, Н.1...Н.п)	Контрольные задания или иные материалы, необходимые для оценки знаний, умений, навыков и (или) опыта деятельности, характеризующих этапы формирования компетенций в процессе освоения образовательной программы (Наименование оценочного средства)	Описание показателей и критериев оценивания компетенций на различных этапах формирования, описание шкал оценивания (по 100-балльной шкале)
	обращайтесь к милиционеру		У. Уметь применять грамматические, лексические и другие особенности иностранного языка на практике Н. Владеть навыком применения грамматических, лексических и других особенностей иностранного языка на практике	милиционеру"	заданий (15)
				Итого	100
20	2.10. Основной курс 4.1: Счастливые цифры	ОПК-1	З. Знать особенности функционирования изучаемого иностранного языка У. Уметь применять грамматические, лексические и другие особенности иностранного языка на практике Н. Владеть навыком применения грамматических, лексических и других особенностей иностранного языка на практике	Доклад на тему: "Счастливые цифры"	Оценивается обширность и корректность используемого лексического материала, грамматическая грамотность, фонетическая чистота, соответствие содержания заявленной теме (10)
21	3.1. ДКЯ 4.2: Приветствие (Встреча делегации)	ОПК-1	З. Знать особенности функционирования изучаемого иностранного языка У. Уметь применять грамматические, лексические и другие особенности иностранного языка на практике Н. Владеть навыком применения грамматических, лексических и других особенностей иностранного языка на практике	Контрольная работа по теме "Приветствие"	Полнота и правильность выполненных заданий (15)
22		ОПК-1	З. Знать особенности функционирования изучаемого иностранного языка	Моделирование диалога по образцу, тема "Приветствие"	Оценивается полнота и правильность выполненного

№ п/п	Этапы формирования компетенций (Тема из рабочей программы дисциплины)	Перечень формируемых компетенций по ФГОС ВО	(ЗУНы: З.1...З.п, У.1...У.п, Н.1...Н.п)	Контрольные задания или иные материалы, необходимые для оценки знаний, умений, навыков и (или) опыта деятельности, характеризующих этапы формирования компетенций в процессе освоения образовательной программы (Наименование оценочного средства)	Описание показателей и критериев оценивания компетенций на различных этапах их формирования, описание шкал оценивания (по 100-балльной шкале)
			У. Уметь применять грамматические, лексические и другие особенности иностранного языка на практике Н. Владеть навыком применения грамматических, лексических и других особенностей иностранного языка на практике		задания (15)
23	3.2. ДКЯ 4.2: Встреча (Деловые переговоры)	ОПК-1	З. Знать особенности функционирования изучаемого иностранного языка У. Уметь применять грамматические, лексические и другие особенности иностранного языка на практике Н. Владеть навыком применения грамматических, лексических и других особенностей иностранного языка на практике	Контрольная работа по теме "Встреча"	Оценивается полнота и правильность выполненных заданий (15)
24		ОПК-1	З. Знать особенности функционирования изучаемого иностранного языка У. Уметь применять грамматические, лексические и другие особенности иностранного языка на практике Н. Владеть навыком применения грамматических, лексических и других особенностей иностранного языка на практике	Моделирование диалога по образцу, тема "Встреча"	Оценивается полнота и правильность выполненных заданий (10)
25	3.3. ДКЯ 4.2: Международная выставка	ОПК-1	З. Знать особенности функционирования изучаемого иностранного языка У. Уметь применять	Контрольная работа по теме "Выставка"	Оценивается полнота и правильность выполненных заданий (15)

№ п/п	Этапы формирования компетенций (Тема из рабочей программы дисциплины)	Перечень формируемых компетенций по ФГОС ВО	(ЗУНы: (З.1...З.п, У.1...У.п, Н.1...Н.п)	Контрольные задания или иные материалы, необходимые для оценки знаний, умений, навыков и (или) опыта деятельности, характеризующих этапы формирования компетенций в процессе освоения образовательной программы (Наименование оценочного средства)	Описание показателей и критериев оценивания компетенций на различных этапах их формирования, описание шкал оценивания (по 100-балльной шкале)
			грамматические, лексические и другие особенности иностранного языка на практике Н. Владеть навыком применения грамматических, лексических и других особенностей иностранного языка на практике		
26		ОПК-1	З. Знать особенности функционирования изучаемого иностранного языка У. Уметь применять грамматические, лексические и другие особенности иностранного языка на практике Н. Владеть навыком применения грамматических, лексических и других особенностей иностранного языка на практике	Моделирование диалога по образцу, тема "Выставка"	Оценивается полнота и правильность выполненных заданий (10)
27	3.4. ДКЯ 4.2: Внешнеторговый контракт	ОПК-1	З. Знать особенности функционирования изучаемого иностранного языка У. Уметь применять грамматические, лексические и другие особенности иностранного языка на практике Н. Владеть навыком применения грамматических, лексических и других особенностей иностранного языка на практике	Обсуждение условий внешнеторгового контракта	Оценивается полнота и правильность выполненных заданий (10)
				Итого	100
28	3.5. ДКЯ 4.2: Цена (Часть 1)	ОПК-1	З. Знать особенности функционирования изучаемого иностранного языка У. Уметь применять	Контрольная работа по теме "Цена (часть 1)"	Оценивается полнота и правильность выполненных заданий (15)

№ п/п	Этапы формирования компетенций (Тема из рабочей программы дисциплины)	Перечень формируемых компетенций по ФГОС ВО	(ЗУНы: (З.1...З.п, У.1...У.п, Н.1...Н.п))	Контрольные задания или иные материалы, необходимые для оценки знаний, умений, навыков и (или) опыта деятельности, характеризующих этапы формирования компетенций в процессе освоения образовательной программы (Наименование оценочного средства)	Описание показателей и критериев оценивания компетенций на различных этапах их формирования, описание шкал оценивания (по 100-балльной шкале)
			грамматические, лексические и другие особенности иностранного языка на практике Н. Владеть навыком применения грамматических, лексических и других особенностей иностранного языка на практике		
29		ОПК-1	З. Знать особенности функционирования изучаемого иностранного языка У. Уметь применять грамматические, лексические и другие особенности иностранного языка на практике Н. Владеть навыком применения грамматических, лексических и других особенностей иностранного языка на практике	Моделирование диалога по образцу, тема "Цена (часть 1)"	Оценивается полнота и правильность выполненных заданий (15)
30	3.6. ДКЯ 4.2: Международные торговые термины INCOTERMS	ОПК-1	З. Знать особенности функционирования изучаемого иностранного языка У. Уметь применять грамматические, лексические и другие особенности иностранного языка на практике Н. Владеть навыком применения грамматических, лексических и других особенностей иностранного языка на практике	Кейс "INCOTERMS"	Оценивается правильность и полнота выполненных заданий (15)
31	4.1. ДКЯ 5.1: Цена (Часть 2)	ОПК-1	З. Знать особенности функционирования изучаемого иностранного языка У. Уметь применять грамматические,	Контрольная работа по теме "Цена (часть 2)"	Оценивается полнота и правильность выполненных заданий (10)

№ п/п	Этапы формирования компетенций (Тема из рабочей программы дисциплины)	Перечень формируемых компетенций по ФГОС ВО	(ЗУНы: (З.1...З.п, У.1...У.п, Н.1...Н.п)	Контрольные задания или иные материалы, необходимые для оценки знаний, умений, навыков и (или) опыта деятельности, характеризующих этапы формирования компетенций в процессе освоения образовательной программы (Наименование оценочного средства)	Описание показателей и критериев оценивания компетенций на различных этапах их формирования, описание шкал оценивания (по 100-балльной шкале)
			лексические и другие особенности иностранного языка на практике Н. Владеть навыком применения грамматических, лексических и других особенностей иностранного языка на практике		
32		ОПК-1	З. Знать особенности функционирования изучаемого иностранного языка У. Уметь применять грамматические, лексические и другие особенности иностранного языка на практике Н. Владеть навыком применения грамматических, лексических и других особенностей иностранного языка на практике	Моделирование диалога по образцу, тема "Цена (часть 2)"	Оценивается полнота и правильность выполненных заданий (15)
33	4.2. ДКЯ 5.1: Поставка	ОПК-1	З. Знать особенности функционирования изучаемого иностранного языка У. Уметь применять грамматические, лексические и другие особенности иностранного языка на практике Н. Владеть навыком применения грамматических, лексических и других особенностей иностранного языка на практике	Контрольная работа по теме "Поставка"	Оценивается правильность и полнота выполненных заданий (15)
34		ОПК-1	З. Знать особенности функционирования изучаемого иностранного языка У. Уметь применять грамматические, лексические и другие	Моделирование диалога по образцу, тема "Поставка"	Оценивается правильность и полнота выполненных заданий (15)

№ п/п	Этапы формирования компетенций (Тема из рабочей программы дисциплины)	Перечень формируемых компетенций по ФГОС ВО	(ЗУНы: (З.1...З.п, У.1...У.п, Н.1...Н.п)	Контрольные задания или иные материалы, необходимые для оценки знаний, умений, навыков и (или) опыта деятельности, характеризующих этапы формирования компетенций в процессе освоения образовательной программы (Наименование оценочного средства)	Описание показателей и критериев оценивания компетенций на различных этапах их формирования, описание шкал оценивания (по 100- балльной шкале)
			особенности иностранного языка на практике Н. Владеть навыком применения грамматических, лексических и других особенностей иностранного языка на практике		
				Итого	100
35	4.3. ДКЯ 5.1: Валюта оплаты	ОПК-1	З. Знать особенности функционирования изучаемого иностранного языка У. Уметь применять грамматические, лексические и другие особенности иностранного языка на практике Н. Владеть навыком применения грамматических, лексических и других особенностей иностранного языка на практике	Контрольная работа по теме "Валюта оплаты"	Оценивается полнота и правильность выполненных заданий (15)
36		ОПК-1	З. Знать особенности функционирования изучаемого иностранного языка У. Уметь применять грамматические, лексические и другие особенности иностранного языка на практике Н. Владеть навыком применения грамматических, лексических и других особенностей иностранного языка на практике	Моделирование диалога по образцу, тема "Валюта оплаты"	Оценивается полнота и правильность выполненных заданий (5)
37	4.4. ДКЯ 5.1: Формы оплаты	ОПК-1	З. Знать особенности функционирования изучаемого иностранного языка У. Уметь применять грамматические, лексические и другие	Контрольная работа по теме "Формы " оплаты"	Оценивается правильность и полнота выполненных заданий (10)

№ п/п	Этапы формирования компетенций (Тема из рабочей программы дисциплины)	Перечень формируемых компетенций по ФГОС ВО	(ЗУНы: (З.1...З.п, У.1...У.п, Н.1...Н.п))	Контрольные задания или иные материалы, необходимые для оценки знаний, умений, навыков и (или) опыта деятельности, характеризующих этапы формирования компетенций в процессе освоения образовательной программы (Наименование оценочного средства)	Описание показателей и критериев оценивания компетенций на различных этапах их формирования, описание шкал оценивания (по 100-балльной шкале)
			особенности иностранного языка на практике Н. Владеть навыком применения грамматических, лексических и других особенностей иностранного языка на практике		
38		ОПК-1	З. Знать особенности функционирования изучаемого иностранного языка У. Уметь применять грамматические, лексические и другие особенности иностранного языка на практике Н. Владеть навыком применения грамматических, лексических и других особенностей иностранного языка на практике	Моделирование диалога по образцу, тема "Формы оплаты"	Оценивается правильность и полнота выполненных заданий (5)
39	5.1. ДКЯ 5.2: Упаковка	ОПК-1	З. Знать особенности функционирования изучаемого иностранного языка У. Уметь применять грамматические, лексические и другие особенности иностранного языка на практике Н. Владеть навыком применения грамматических, лексических и других особенностей иностранного языка на практике	Контрольная работа по теме "Упаковка"	Оценивается правильность и полнота выполненных заданий (15)
40		ОПК-1	З. Знать особенности функционирования изучаемого иностранного языка У. Уметь применять грамматические, лексические и другие особенности	Моделирование диалога по образцу, тема "Упаковка"	Оценивается правильность и полнота выполненных заданий (5)

№ п/п	Этапы формирования компетенций (Тема из рабочей программы дисциплины)	Перечень формируемых компетенций по ФГОС ВО	(ЗУНы: (З.1...З.п, У.1...У.п, Н.1...Н.п)	Контрольные задания или иные материалы, необходимые для оценки знаний, умений, навыков и (или) опыта деятельности, характеризующих этапы формирования компетенций в процессе освоения образовательной программы (Наименование оценочного средства)	Описание показателей и критериев оценивания компетенций на различных этапах их формирования, описание шкал оценивания (по 100-балльной шкале)
			иностранный язык на практике Н. Владеть навыком применения грамматических, лексических и других особенностей иностранного языка на практике		
41	5.2. ДКЯ 5.2: Транспортировка товара	ОПК-1	З. Знать особенности функционирования изучаемого иностранного языка У. Уметь применять грамматические, лексические и другие особенности иностранного языка на практике Н. Владеть навыком применения грамматических, лексических и других особенностей иностранного языка на практике	Контрольная работа по теме "Транспортировка"	Оценивается полнота и правильность выполненных заданий (20)
42	5.3. ДКЯ 5.2: Основные внешнеторговые документы	ОПК-1	З. Знать особенности функционирования изучаемого иностранного языка У. Уметь применять грамматические, лексические и другие особенности иностранного языка на практике Н. Владеть навыком применения грамматических, лексических и других особенностей иностранного языка на практике	Кейс "Внешнеторговая сделка"	Оценивается правильность и полнота выполненных заданий (5)
43	5.4. ДКЯ 5.2: Основные макроэкономические показатели	ОПК-1	З. Знать особенности функционирования изучаемого иностранного языка У. Уметь применять грамматические, лексические и другие особенности иностранного языка на практике	Обсуждение специфики современного социально-экономического развития Китая Аудирование (новостной сюжет)	Оценивается полнота и правильность выполненного задания (10)

№ п/п	Этапы формирования компетенций (Тема из рабочей программы дисциплины)	Перечень формируемых компетенций по ФГОС ВО	(ЗУНы: (З.1...З.п, У.1...У.п, Н.1...Н.п))	Контрольные задания или иные материалы, необходимые для оценки знаний, умений, навыков и (или) опыта деятельности, характеризующих этапы формирования компетенций в процессе освоения образовательной программы (Наименование оценочного средства)	Описание показателей и критериев оценивания компетенций на различных этапах их формирования, описание шкал оценивания (по 100-балльной шкале)
			практике Н. Владеть навыком применения грамматических, лексических и других особенностей иностранного языка на практике		
44		ОПК-1	З. Знать особенности функционирования изучаемого иностранного языка У. Уметь применять грамматические, лексические и другие особенности иностранного языка на практике Н. Владеть навыком применения грамматических, лексических и других особенностей иностранного языка на практике	Обсуждение специфики современного социально-экономического развития Китая Обсуждение специфики современного социально-экономического развития стран	Оценивается полнота отражения представляемой темы, логика повествования, качество презентации, языковая грамотность (10)
				Итого	100

6.2. Промежуточный контроль (зачет, экзамен)

Рабочим учебным планом предусмотрен Экзамен в семестре 32.

ВОПРОСЫ ДЛЯ ПРОВЕРКИ ЗНАНИЙ:

1-й вопрос билета (40 баллов), вид вопроса: Тест/проверка знаний. Критерий: Оценивается соблюдение основных каллиграфических, лексических, грамматических и словообразовательных правил КЯ. Каждый правильный ответ оценивается в 2 балла..

Компетенция: ОПК-1 Способен применять знания иностранных языков и знания о закономерностях функционирования языков перевода, а также использовать систему лингвистических знаний при осуществлении профессиональной деятельности

Знание: Знать особенности функционирования изучаемого иностранного языка

1. Бессубъектные предложения в китайском языке.
2. Восклицательные предложения в китайском языке (tai, zhen, hao, duo).
3. Комплемент количества в китайском языке.
4. Комплемент кратности действия в китайском языке.
5. Моносемия и полисемия лексических единиц. Роль контекста в актуализации значений.

6. Предложения с субъектно-предикативным словосочетанием в роли сказуемого в китайском языке.
7. Простые комплементы направления в китайском языке.
8. Редупликация прилагательных, как средство усиления образности речи в китайском языке.
9. Сложные комплементы направления в китайском языке.
10. Способы выражения отношения в китайском языке (согласие/несогласие, отрицание и т.д.)
11. Способы употребления глагольной частицы guo, как показателя наличия прошлого опыта.
12. Способы употребления глагольной частицы zhe. Выражение продолженного действия/состояния в китайском языке.
13. Способы употребления модальной частицы le. Выражение изменения ситуации в китайском языке.
14. Способы употребления структурной частицы de.
15. Степени сравнения в китайском языке. Способы построения сравнительных предложений.
16. Фразеология в китайском языке. Особенности употребления чэньюй.

ТИПОВЫЕ ЗАДАНИЯ ДЛЯ ПРОВЕРКИ УМЕНИЙ:

2-й вопрос билета (40 баллов), вид вопроса: Задание на умение. Критерий: Оценивается способность подготовить собственный вариант диалога/монолога с использованием наиболее употребительных лексико-грамматических средств в заданной коммуникативной ситуации;

Компетенция: ОПК-1 Способен применять знания иностранных языков и знания о закономерностях функционирования языков перевода, а также использовать систему лингвистических знаний при осуществлении профессиональной деятельности

Умение: Уметь применять грамматические, лексические и другие особенности иностранного языка на практике

Задача № 1. Анализ и обсуждение незнакомого текста "quan dou zoule"

Задача № 2. Анализ и обсуждение незнакомого текста "ta jin nian sanshi sui"

Задача № 3. Анализ и обсуждение незнакомого текста "wo tou teng"

Задача № 4. Анализ и обсуждение незнакомого текста "wode xoangce"

Задача № 5. Анализ и обсуждение незнакомого текста "wode yeye"

Задача № 6. Анализ и обсуждение незнакомого текста "xue xie zi"

Задача № 7. Анализ и обсуждение незнакомого текста "ya de pengyou"

Задача № 8. Анализ и обсуждение незнакомого текста "yi feng xin 1"

Задача № 9. Анализ и обсуждение незнакомого текста "yifeng xin 2"

Задача № 10. Анализ и обсуждение незнакомого текста "zhunbei kaoshi"

ТИПОВЫЕ ЗАДАНИЯ ДЛЯ ПРОВЕРКИ НАВЫКОВ:

3-й вопрос билета (20 баллов), вид вопроса: Задание на навыки. Критерий: Оценивается навык применения основные грамматические правила КЯ, способность адекватно использовать лингвистические маркеры, соответствующие заданной коммуникативной ситуации.

Компетенция: ОПК-1 Способен применять знания иностранных языков и знания о закономерностях функционирования языков перевода, а также использовать

систему лингвистических знаний при осуществлении профессиональной деятельности

Навык: Владеть навыком применения грамматических, лексических и других особенностей иностранного языка на практике

Задание № 1. Ответьте на вопросы преподавателя (тема "Неудачный день")

Задание № 2. Ответьте на вопросы преподавателя (тема «Восхищение/неудовлетворенность китайской кухней»)

Задание № 3. Ответьте на вопросы преподавателя (тема «Описание учебного дня»)

Задание № 4. Ответьте на вопросы преподавателя (тема «Порядок проведения урока китайского языка»)

Задание № 5. Ответьте на вопросы преподавателя (тема «Предложение провести выходные в другом городе»)

Задание № 6. Ответьте на вопросы преподавателя в соответствии с заданной коммуникативной ситуацией (тема «Жалобы на жизнь в общежитии»)

ОБРАЗЕЦ БИЛЕТА

Министерство науки и высшего образования
Российской Федерации
Федеральное государственное бюджетное
образовательное учреждение
высшего образования
**«БАЙКАЛЬСКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ
УНИВЕРСИТЕТ»
(ФГБОУ ВО «БГУ»)**

Направление - 45.05.01 Перевод и
переводоведение
Профиль - Лингвистическое обеспечение
межгосударственных отношений
Кафедра русского языка и
межкультурной коммуникации
Дисциплина - Практикум по культуре
речевого общения (второй иностранный
язык)

ЭКЗАМЕНАЦИОННЫЙ БИЛЕТ № 1

1. Тест (40 баллов).
2. Анализ и обсуждение незнакомого текста "wode yeue" (40 баллов).
3. Ответьте на вопросы преподавателя (тема «Предложение провести выходные в другом городе») (20 баллов).

Составитель _____ Е.Е. Долгова

Заведующий кафедрой _____ А.М. Литовкина

Рабочим учебным планом предусмотрен Зачет в семестре 41.

ВОПРОСЫ ДЛЯ ПРОВЕРКИ ЗНАНИЙ:

1-й вопрос билета (40 баллов), вид вопроса: Тест/проверка знаний. Критерий: Первое задание оценивается в 3 б., второе - 3 б., третье - 5 б., четвертое - 12 б., пятое - 4 б., шестое - 4 б., седьмое - 9 б..

Компетенция: ОПК-1 Способен применять знания иностранных языков и знания о закономерностях функционирования языков перевода, а также использовать систему лингвистических знаний при осуществлении профессиональной деятельности

Знание: Знать особенности функционирования изучаемого иностранного языка

1. Абстрактное использование комплементов направления.
2. Акцентирование внимания на значимой информации с помощью конструкции lian...dou.
3. Выражение последовательности в китайском языке посредством конструкции xian...ganhou...zuihou...
4. Комплементы возможности в китайском языке.
5. Композиционно-речевые формы, выражающие фактическую информацию
6. Особенности употребления предлога ba в китайском языке.
7. Предложения пассивного строя с предлогом bei.
8. Предложения существования-наличия в китайском языке.
9. Символика чисел в китайской культуре.
10. Способы выражения отношения в китайском языке (согласие/несогласие, отрицание и т.д.)
11. Сяншэн как жанр традиционного китайского комедийного представления.
12. Усилительно-утвердительные предложения с двойным отрицанием.

ТИПОВЫЕ ЗАДАНИЯ ДЛЯ ПРОВЕРКИ УМЕНИЙ:

2-й вопрос билета (40 баллов), вид вопроса: Задание на умение. Критерий: Оценивается способность подготовить собственный вариант диалога/монолога с использованием наиболее употребительных лексико-грамматических средств в заданной коммуникативной ситуации;

Компетенция: ОПК-1 Способен применять знания иностранных языков и знания о закономерностях функционирования языков перевода, а также использовать систему лингвистических знаний при осуществлении профессиональной деятельности

Умение: Уметь применять грамматические, лексические и другие особенности иностранного языка на практике

Задача № 1. Монологическое высказывание: Мне сегодня действительно не везет

Задача № 2. Объясните выражение "Приехал в Рим - веди себя как римлянин"

Задача № 3. Опишите ситуацию: в выходные отличная погода, вы хотите поехать за город и помещаете объявление с приглашением всех желающих в холле общежития

Задача № 4. Опишите ситуацию: вы договорились с другом пойти в кинотеатр вечером, но он не пришел, вы очень не довольны.

Задача № 5. Опишите ситуацию: двое друзей давно не виделись и случайно встретились в Пекине

Задача № 6. Расскажите о климате своей местности

Задача № 7. Расскажите о работе гида-переводчика

Задача № 8. Расскажите о спорте в своей жизни

Задача № 9. Расскажите об одном из своих друзей или преподавателей

ТИПОВЫЕ ЗАДАНИЯ ДЛЯ ПРОВЕРКИ НАВЫКОВ:

3-й вопрос билета (20 баллов), вид вопроса: Задание на навыки. Критерий: С каждой конструкцией необходимо составить по одному утвердительному и одному отрицательному предложению, каждое предложение оценивается в диапазоне 1-5 баллов.

Компетенция: ОПК-1 Способен применять знания иностранных языков и знания о закономерностях функционирования языков перевода, а также использовать систему лингвистических знаний при осуществлении профессиональной деятельности

Навык: Владеть навыком применения грамматических, лексических и других особенностей иностранного языка на практике

Задание № 1. Составьте предложения, используя конструкции: buru..... chule..... yiwai xiang..... shi de

Задание № 2. Составьте предложения, используя конструкции: xian..... ranhou..... qishi bi | meiyou gang | gangcai

Задание № 3. Составьте предложения, используя конструкции: yuanlai yizhi jile zhuanmen zhihao

Задание № 4. Составьте предложения, используя конструкции: kuaiyao..... le | jiu yao..... le budan..... erqie..... yidian er ye bu.....

Задание № 5. Составьте предложения, используя конструкции: lian..... ye (dou)..... gen..... yiyang.....

Задание № 6. Составьте предложения, используя конструкции: shenme dou | zenme ye | na'er dou | shei dou

Задание № 7. Составьте предложения, используя конструкции: Yue..... yue..... zhiyao..... jiu..... zhiyou..... cai.....

ОБРАЗЕЦ БИЛЕТА

Министерство науки и высшего образования
Российской Федерации
Федеральное государственное бюджетное
образовательное учреждение
высшего образования
**«БАЙКАЛЬСКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ
УНИВЕРСИТЕТ»
(ФГБОУ ВО «БГУ»)**

Направление - 45.05.01 Перевод и переводоведение
Профиль - Лингвистическое обеспечение межгосударственных отношений
Кафедра русского языка и межкультурной коммуникации
Дисциплина - Практикум по культуре речевого общения (второй иностранный язык)

БИЛЕТ № 1

1. Тест (40 баллов).
2. Расскажите о климате своей местности (40 баллов).
3. Составьте предложения, используя конструкции: lian..... ye (dou)..... gen..... yiyang..... (20 баллов).

Составитель _____ Е.Е. Долгова

Заведующий кафедрой _____ А.М. Литовкина

Рабочим учебным планом предусмотрен Экзамен в семестре 42.

ВОПРОСЫ ДЛЯ ПРОВЕРКИ ЗНАНИЙ:

1-й вопрос билета (40 баллов), вид вопроса: Тест/проверка знаний. Критерий: Первое задание оценивается в 3 б., второе - 6 б., третье - 8 б., четвертое - 12 б., пятое - 3 б., шестое - 8 б..

Компетенция: ОПК-1 Способен применять знания иностранных языков и знания о закономерностях функционирования языков перевода, а также использовать

систему лингвистических знаний при осуществлении профессиональной деятельности

Знание: Знать особенности функционирования изучаемого иностранного языка

1. Выстраивание плана мероприятий, реализуемых в ходе деловой поездки.
2. Кантонская ярмарка: сущность, значимость, формы участия.
3. Лексико-грамматические средства выражения вежливой просьбы, вежливого отказа.
4. Основные пункты внешнеторгового договора купли-продажи товара.
5. Особенности культуры обмена подарками в Китае.
6. Содержание и назначение визитной карточки.
7. Способы установления деловых контактов.
8. Употребление лексико-грамматических конструкции: bujin...erqie, ji...you..., weile...,zhiyi, shou.....huanying, dui....ganxingqu.
9. Целесообразность участия в выставке для продавца и покупателя.
10. Этикетные формулы знакомства, представления, приветствия и прощания.

ТИПОВЫЕ ЗАДАНИЯ ДЛЯ ПРОВЕРКИ УМЕНИЙ:

2-й вопрос билета (40 баллов), вид вопроса: Задание на умение. Критерий: Оценивается способность подготовить собственный вариант диалога/монолога с использованием наиболее употребительных лексико-грамматических средств в заданной коммуникативной ситуации;

Компетенция: ОПК-1 Способен применять знания иностранных языков и знания о закономерностях функционирования языков перевода, а также использовать систему лингвистических знаний при осуществлении профессиональной деятельности

Умение: Уметь применять грамматические, лексические и другие особенности иностранного языка на практике

Задача № 1. Ответьте на вопрос: Что такое ИНКОТЕРМС? Какую ответственность и какие издержки несет продавец при применении международного торгового термина CIF.

Задача № 2. Ответьте на вопрос: Что такое ИНКОТЕРМС? Какую ответственность и какие издержки несет продавец при применении международного торгового термина DDP.

Задача № 3. Ответьте на вопрос: Что такое Кантонская ярмарка? Почему ее посещает так много импортеров товаров из Китая?

Задача № 4. Ответьте на вопрос: Что такое ИНКОТЕРМС? Перечислите 11 международных торговых терминов. Какой термин является самым простым для продавца? Какой - самым сложным?

Задача № 5. Ответьте на вопрос: Что такое ИНКОТЕРМС? Перечислите 11 международных торговых терминов. Объясните разницу между терминами CIF и CFR.

Задача № 6. Ответьте на вопрос: Что такое ИНКОТЕРМС? Перечислите 11 международных торговых терминов. Объясните разницу между терминами DAP и DDP.

Задача № 7. Ответьте на вопрос: Что такое ИНКОТЕРМС? Перечислите 11 международных торговых терминов. Объясните разницу между ценой от берега и ценой до берега.

Задача № 8. Ответьте на вопрос: Что такое сезонный товар? Приведите несколько примеров. Какое отношение сезонность имеет к расходам покупателя?

Задача № 9. Перечислите известные вам виды цен и поясните разницу между ценой от берега и ценой до берега, розничной ценой и оптовой ценой, ценой спот и форвардной ценой.

Задача № 10. Перечислите основные пункты контракта и подробно разъясните любой из них.

Задача № 11. Разъясните следующее выражение: «Цена – это один из ключевых вопросов на переговорах».

ТИПОВЫЕ ЗАДАНИЯ ДЛЯ ПРОВЕРКИ НАВЫКОВ:

3-й вопрос билета (20 баллов), вид вопроса: Задание на навыки. Критерий: С каждой конструкцией необходимо составить по одному утвердительному и одному отрицательному предложению, каждое предложение оценивается в диапазоне 1-5 баллов.

Компетенция: ОПК-1 Способен применять знания иностранных языков и знания о закономерностях функционирования языков перевода, а также использовать систему лингвистических знаний при осуществлении профессиональной деятельности

Навык: Владеть навыком применения грамматических, лексических и других особенностей иностранного языка на практике

Задание № 1. Составьте предложение, используя конструкции: Dui.....gan xingqu, bingqie

Задание № 2. Составьте предложение, используя конструкции: Genju |anzhao, bujin...erqie...

Задание № 3. Составьте предложение, используя конструкции: jinliang, daibiao

Задание № 4. Составьте предложение, используя конструкции: Weile, shou...huanying

Задание № 5. Составьте предложение, используя конструкции: xiang, zhiy...

ОБРАЗЕЦ БИЛЕТА

Министерство науки и высшего образования
Российской Федерации
Федеральное государственное бюджетное
образовательное учреждение
высшего образования
**«БАЙКАЛЬСКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ
УНИВЕРСИТЕТ»
(ФГБОУ ВО «БГУ»)**

Направление - 45.05.01 Перевод и
переводоведение
Профиль - Лингвистическое обеспечение
межгосударственных отношений
Кафедра русского языка и
межкультурной коммуникации
Дисциплина - Практикум по культуре
речевого общения (второй иностранный
язык)

ЭКЗАМЕНАЦИОННЫЙ БИЛЕТ № 1

1. Тест (40 баллов).
2. Ответьте на вопрос: Что такое ИНКОТЕРМС? Перечислите 11 международных торговых терминов. Объясните разницу между ценой от берега и ценой до берега. (40 баллов).
3. Составьте предложение, используя конструкции: Dui.....gan xingqu, bingqie (20 баллов).

Составитель _____ Е.Е. Долгова

Заведующий кафедрой _____ А.М. Литовкина

Рабочим учебным планом предусмотрен Зачет в семестре 51.

ВОПРОСЫ ДЛЯ ПРОВЕРКИ ЗНАНИЙ:

1-й вопрос билета (40 баллов), вид вопроса: Тест/проверка знаний. Критерий: Первое задание оценивается в 3 б., второе - 6 б., третье - 8 б., четвертое - 12 б., пятое - 3 б., шестое - 8 б..

Компетенция: ОПК-1 Способен применять знания иностранных языков и знания о закономерностях функционирования языков перевода, а также использовать систему лингвистических знаний при осуществлении профессиональной деятельности

Знание: Знать особенности функционирования изучаемого иностранного языка

1. Взаимобусловленность сезонности товара, сроков его поставки, колебания цен.
2. Выстраивание аргументации в процессе выбора способа транспортировки товара.
3. Выстраивание аргументации в процессе обсуждения сроков поставки.
4. Выстраивание аргументации в процессе обсуждения цены товара.
5. Лексико-грамматические формы, побуждающие оппонента к снижению цены.
6. Основные лексико-грамматические конструкции: yí...weizhūn, duì...lāishuō, ... he ... zhìjiàn, kōnggrā...., pín....mǎimǎi, shìfóu....
7. Особенности употребления международных торговых терминов INCOTERMS.
8. Отбор и презентация критериев конкурентоспособности товара.
9. Этикетные фразы, используемые для отказа предоставления скидки.
10. Языковые способы оформления запроса цены, коммерческого предложения, составления ответного предложения.

ТИПОВЫЕ ЗАДАНИЯ ДЛЯ ПРОВЕРКИ УМЕНИЙ:

2-й вопрос билета (40 баллов), вид вопроса: Задание на умение. Критерий: Оценивается способность подготовить собственный вариант диалога/монолога с использованием наиболее употребительных лексико-грамматических средств в заданной коммуникативной ситуации.

Компетенция: ОПК-1 Способен применять знания иностранных языков и знания о закономерностях функционирования языков перевода, а также использовать систему лингвистических знаний при осуществлении профессиональной деятельности

Умение: Уметь применять грамматические, лексические и другие особенности иностранного языка на практике

Задача № 1. Перечислите основные пункты контракта и подробно разъясните пункт «Условия поставки».

Задача № 2. Ответьте на вопрос: Какие аргументы в пользу досрочной поставки товара может привести покупатель? Ответьте на вопрос: Какие аргументы в пользу отказа от досрочной поставки может привести продавец?

Задача № 3. Ответьте на вопрос: Какие аргументы в пользу отказа снижения цены может привести продавец?

Задача № 4. Ответьте на вопрос: Какие аргументы по снижению цены может привести покупатель продавцу?

Задача № 5. Ответьте на вопрос: Почему для покупателя особенно важно, чтобы товар пришел в срок? Какие факторы влияют на сроки поставки?

Задача № 6. Ответьте на вопрос: С какими рисками может столкнуться продавец/покупатель в процессе совершения внешнеторговой сделки? Как можно минимизировать эти риски?

Задача № 7. Перечислите 7 основных валют международного обращения. Почему так важен выбор валюты платежа?

Задача № 8. Разъясните схему осуществления аккредитива. Какие преимущества и недостатки имеют такие формы оплаты, как аккредитив и денежный перевод?

Задача № 9. Разъясните схему осуществления инкассо. Какие преимущества и недостатки имеют такие формы оплаты, как инкассо и денежный перевод?

ТИПОВЫЕ ЗАДАНИЯ ДЛЯ ПРОВЕРКИ НАВЫКОВ:

3-й вопрос билета (20 баллов), вид вопроса: Задание на навыки. Критерий: Оценивается навык продуцирования неподготовленного речевого высказывания с применением основных лексико-грамматических правил китайского языка. Каждое речевое высказывание оценивается в диапазоне 1-20 баллов..

Компетенция: ОПК-1 Способен применять знания иностранных языков и знания о закономерностях функционирования языков перевода, а также использовать систему лингвистических знаний при осуществлении профессиональной деятельности

Навык: Владеть навыком применения грамматических, лексических и других особенностей иностранного языка на практике

Задание № 1. Переведите на китайский язык и продолжите следующее предложение: Все заказы наших заводов уже расписаны, кроме того, объем вашего заказа слишком велик.

Задание № 2. Переведите на китайский язык и продолжите следующее предложение: Все условия, имеющие отношение к поставке, такие как: способ транспортировки, сроки поставки, порт отгрузки, порт назначения и т.д., необходимо подробно прописать в контракте.

Задание № 3. Переведите на китайский язык и продолжите следующее предложение: Единственный выход – это вложить все мощности в производство.

Задание № 4. Переведите на китайский язык и продолжите следующее предложение: Завтра непременно надо вовремя явиться на переговоры, так как наши партнеры особенно ценят пунктуальных бизнесменов.

Задание № 5. Переведите на китайский язык и продолжите следующее предложение: Мы не можем одновременно произвести так много товара, кроме того, есть еще много заказов, которые были выставлены раньше вашего.

Задание № 6. Переведите на китайский язык и продолжите следующее предложение: Нам нужно успеть к сезону продаж, иначе убытки будут слишком велики.

Задание № 7. Переведите на китайский язык и продолжите следующее предложение: Нам придется принять их условия оплаты, иначе они не согласятся отправить весь товар до ноября.

Задание № 8. Переведите на китайский язык и продолжите следующее предложение: Некоторые вопросы, такие как: способ оплаты, сроки поставки, валюта исчисления и т.д., являются ключевыми при обсуждении условий сделки.

Задание № 9. Переведите на китайский язык и продолжите следующее предложение: Необходимо своевременно разрешать все вопросы, иначе наше сотрудничество не сможет закончиться полным успехом.

Задание № 10. Переведите на китайский язык и продолжите следующее предложение: Учитывая особенность товара, морской тип перевозки, это единственный приемлемый для вас способ транспортировки.

ОБРАЗЕЦ БИЛЕТА

Министерство науки и высшего образования
Российской Федерации
Федеральное государственное бюджетное
образовательное учреждение
высшего образования
**«БАЙКАЛЬСКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ
УНИВЕРСИТЕТ»
(ФГБОУ ВО «БГУ»)**

Направление - 45.05.01 Перевод и
переводоведение
Профиль - Лингвистическое обеспечение
межгосударственных отношений
Кафедра русского языка и
межкультурной коммуникации
Дисциплина - Практикум по культуре

речевого общения (второй иностранный язык)

БИЛЕТ № 1

1. Тест (40 баллов).
2. Разъясните схему осуществления инкассо. Какие преимущества и недостатки имеют такие формы оплаты, как инкассо и денежный перевод? (40 баллов).
3. Переведите на китайский язык и продолжите следующее предложение: Все условия, имеющие отношение к поставке, такие как: способ транспортировки, сроки поставки, порт отгрузки, порт назначения и т.д., необходимо подробно прописать в контракте. (20 баллов).

Составитель _____ Е.Е. Долгова

Заведующий кафедрой _____ А.М. Литовкина

Рабочим учебным планом предусмотрен Экзамен в семестре 52.

ВОПРОСЫ ДЛЯ ПРОВЕРКИ ЗНАНИЙ:

1-й вопрос билета (40 баллов), вид вопроса: Тест/проверка знаний. Критерий: Оценивается соблюдение основных каллиграфических, лексических, грамматических и словообразовательных правил КЯ. Вопросы 1-28 оцениваются в 1 балл, вопросы 29-32 оцениваются в 3 балла..

Компетенция: ОПК-1 Способен применять знания иностранных языков и знания о закономерностях функционирования языков перевода, а также использовать систему лингвистических знаний при осуществлении профессиональной деятельности

Знание: Знать особенности функционирования изучаемого иностранного языка

1. Абстрактное использование компонентов направления.
2. Акцентирование внимания на значимой информации с помощью конструкции *lian...dou*.
3. Выражение логического отношения с помощью интонации.
4. Выражение отношений согласия или несогласия, знания, субъективной модальности, компетентности, волеизъявления.
5. Использование вопросительных местоимений в утвердительных целях (*ni xiang chi shenme jiu chi shenme*)
6. Комплемент кратности действия в китайском языке.
7. Моносемия и полисемия лексических единиц. Роль контекста в актуализации значений.
8. Общие дискурсивные стратегии (информирование, экспрессия, убеждение и т.д.) на китайском языке.
9. Основные композиционно-речевые формы и виды дискурса в китайском языке.
10. Особенности использования раздельно-слитных слов в китайском языке (*chaojia, huachuan, lihun* и др.)
11. Особенности употребления предлога *ba* в китайском языке.
12. Предложения пассивного строя с предлогами *bei, rang, jiao*; с конструкцией *shi...de*.
13. Предложения существования-наличия в китайском языке.
14. Способы построения риторических вопросов: *hebi, heku, hechang, hezhiyu*
15. Способы структурирования речи в китайском языке. Композиция и структура публичной речи.

16. Средства выражения эмфазы и стилистические синтаксические средства.
17. Усилительно-утвердительные предложения с двойным отрицанием в китайском языке.

ТИПОВЫЕ ЗАДАНИЯ ДЛЯ ПРОВЕРКИ УМЕНИЙ:

2-й вопрос билета (40 баллов), вид вопроса: Задание на умение. Критерий: Оценивается соблюдение основных фонетических, лексических, грамматических и словообразовательных правил китайского языка, а также владение социокультурными нормами речевого общения (каждое задание оценивается в диапазоне 0- 40 баллов)..

Компетенция: ОПК-1 Способен применять знания иностранных языков и знания о закономерностях функционирования языков перевода, а также использовать систему лингвистических знаний при осуществлении профессиональной деятельности

Умение: Уметь применять грамматические, лексические и другие особенности иностранного языка на практике

Задача № 1. Анализ и обсуждение незнакомого текста "afantide gushi"

Задача № 2. Анализ и обсуждение незнакомого текста "baiwan fuwende gushi"

Задача № 3. Анализ и обсуждение незнакомого текста "congmingde laoban"

Задача № 4. Анализ и обсуждение незнакомого текста "gongzuo yu aihao"

Задача № 5. Монологическое высказывание на тему «Понятие "лицо" в китайском социально-культурном этикете».

Задача № 6. Монологическое высказывание на тему «Понятие «гуаньси» в современном китайском обществе».

Задача № 7. Монологическое высказывание на тему «Понятие семьи в китайской культуре».

Задача № 8. Прослушайте запись, устно ответьте на вопросы диктора.

Задача № 9. Прочитайте и перескажите текст "Bolipingzi"

Задача № 10. Прочитайте и перескажите текст "Congmingde laoban"

Задача № 11. Прочитайте и перескажите текст "Shuimian"

Задача № 12. Составьте рассказ со следующими словами: j iezhang, gancui, ganxie, linshi, haiixian"

Задача № 13. Составьте рассказ со следующими словами и словосочетаниями: sushe lijie kaixin tuaishuai vangzhu

Задача № 14. Составьте рассказ со следующими словами: Составьте рассказ со следующими словами: yuandan, fangsong. liwu, biaoyn

ТИПОВЫЕ ЗАДАНИЯ ДЛЯ ПРОВЕРКИ НАВЫКОВ:

3-й вопрос билета (20 баллов), вид вопроса: Задание на навыки. Критерий: Каждое задание оценивается в диапазоне 0-20 баллов..

Компетенция: ОПК-1 Способен применять знания иностранных языков и знания о закономерностях функционирования языков перевода, а также использовать систему лингвистических знаний при осуществлении профессиональной деятельности

Навык: Владеть навыком применения грамматических, лексических и других особенностей иностранного языка на практике

Задание № 1. Закончите заданные предложения устно

Задание № 2. Опишите одним предложением представленное на картинке культурное явление

Задание № 3. Переведите на китайский язык устойчивые выражения

Задание № 4. Прослушайте аудиозапись заполните пропуски в текстах

Задание № 5. Составьте по одному утвердительному и одному отрицательному предложению с каждой из заданных лексико-грамматических конструкций

ОБРАЗЕЦ БИЛЕТА

Министерство науки и высшего образования Российской Федерации Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение высшего образования «БАЙКАЛЬСКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ УНИВЕРСИТЕТ» (ФГБОУ ВО «БГУ»)	Направление - 45.05.01 Перевод и переводоведение Профиль - Лингвистическое обеспечение межгосударственных отношений Кафедра русского языка и межкультурной коммуникации Дисциплина - Практикум по культуре речевого общения (второй иностранный язык)
---	---

ЭКЗАМЕНАЦИОННЫЙ БИЛЕТ № 1

1. Тест (40 баллов).
2. Монологическое высказывание на тему «Понятие "лицо" в китайском социально-культурном этикете». (40 баллов).
3. Прослушайте аудиозапись заполните пропуски в текстах (20 баллов).

Составитель _____ Е.Е. Долгова

Заведующий кафедрой _____ А.М. Литовкина

7. Перечень основной и дополнительной учебной литературы, необходимой для освоения дисциплины (модуля)

а) основная литература:

1. Хэ Сюекэ, Ян Цичжоу Курс китайского языка: Т. 1, ч. 2. в 2 т.- [Beijing: Beijing language and culture University Press, [2011].-231 с.
2. Хэ Сюекэ, Ян Цичжоу Курс китайского языка: Т. 1, ч. 2. в 2 т.- [Beijing: Beijing language and culture University Press, [2011].-231 с.
3. Чжан Фэн Гэ Развиваем китайский язык. Аудирование. Начальный уровень. Developing Chinese. Elementary Listening Course. 2-е изд./ Чжан Фэн Гэ.- Пекин: Beijing Language and Culture University Press, [2014].-120 с.
4. Чжан Фэн Гэ Развиваем китайский язык. Аудирование. Начальный уровень. сборник упражнений. Developing Chinese. Elementary Listening Course. 2-е изд./ Чжан Фэн Гэ.- Пекин: Beijing Language and Culture University Press, 2014.-131 с.
5. Мо Шу Цзюнь Развиваем китайский язык. Аудирование. Начальный уровень. сборник упражнений. Developing Chinese. Elementary Listening Course. 2-е изд./ Мо Шу Цзюнь.- Пекин: Beijing Language and Culture University Press, 2016.-168с.
6. Ван Шу Хун, Ли Цюань Развиваем китайский язык. Разговорный язык. Начальный курс. Developing Chinese. Elementary Speaking Course. 2-е изд./ Ван Шу Хун.- Пекин: Beijing Language and Culture University Press, 2014.-295 с.
7. Ван Шу Хун, Ли Цюань Развиваем китайский язык. Разговорный язык. Начальный уровень. Developing Chinese. Elementary Speaking Course. 2-е изд./ Ван Шу Хун.- Пекин: Beijing Language and Culture University Press, 2014.-257 с.

8. Ча Юн Цян, Ли Цюань Развиваем китайский язык. Разговорный язык. Средний уровень. Developing Chinese. Intermediate Speaking Course. 2-е изд./ Ча Юн Цян.- Пекин: Beijing Language and Culture University Press, 2016
9. Лу Чжи Ин, Ли Цюань Развиваем китайский язык. Разговорный язык. Средний уровень. Developing Chinese. Intermediate Speaking Course. 2-е изд./ Лу Чжи Ин.- Пекин: Beijing Language and Culture University Press, 2016.-212 с.
10. Хуан ВейЧжи Учебник разговорного китайского языка по внешней торговле. средний уровень.- Пекин: Пекин. ун-т внешней торговли и экономики, 1994.-343 с.
11. [Дубкова О.В. Китайский язык. Лингвострановедение. Часть 1 \[Электронный ресурс\] : учебное пособие / О.В. Дубкова, Н.В. Селезнёва. — Электрон. текстовые данные. — Новосибирск: Новосибирский государственный технический университет, 2011. — 132 с. — 978-5-7782-1705-8. — Режим доступа: <http://www.iprbookshop.ru/44785.html>](#)
12. [Николаев, А.М. Китайский язык: специальный курс : учебное пособие / А.М. Николаев ; Федеральная таможенная служба, Государственное казённое образовательное учреждение высшего профессионального образования «Российская таможенная академия» Владивостокский филиал. - Владивосток : Российская таможенная академия, Владивостокский филиал, 2015. - 88 с. : ил., табл. - Библиогр. в кн.. - ISBN 978-5-9590-0636-5 ; То же \[Электронный ресурс\]. - URL: \[/biblioclub.ru/index.php?page=book&id=438357\]\(http://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=438357\) \(25.01.2017\).](#)

б) дополнительная литература:

1. Цзюнь Д., Сюэцин Ч. Как это сказать по-китайски. русско-китайский разговорник/ Под общ. ред. Цзяе Я., Дорогань Л. В.- Иркутск: Вост.-Сиб. кн. изд-во, 1992.-206 с.
2. Дашевская Г. Я., Кондрашевский А. Ф. Китайский язык для делового общения. [учебник разговорного китайск. яз.]. 2-е изд., испр. и доп./ Г. Я. Дашевская, А. Ф. Кондрашевский.- М.: Муравей, 2000.-350 с.
3. Новый практический курс китайского языка. Ч. 1. рек. Гос. департаментом КНР по популяризации кит. яз.. учебник/ сост.: Лю Сюнь [и др.]- Beijing: Beijing language and culture University Press, 2011.-243 с.
4. Щичко В . Ф. Перевод с китайского языка. Начальный курс/ В . Ф. Щичко.- М.: Муравей, 1998.-118 с.
5. Практический курс китайского языка: Т. 1. учеб. для вузов. рек. УМО вузов РФ по образованию в обл. междунар. отношений. в 2 т.- М.: Восточная книга.-768 с.
6. Практический курс китайского языка: Т. 2. учеб. для вузов. рек. УМО вузов РФ по образованию в обл. междунар. отношений. в 2 т.- М.: Восточная книга.-744 с.
7. Ежова Е.В. Практический курс китайского языка.- Иркутск: Изд-во БГУЭП, 2014.- 72 с.
8. Козырская И.Е., Сизых Е.Ю., Диденко Н.С., Шулунова О.В., Пруцких А.А. и др. Учебный словарь терминов по экономике и менеджменту .- Иркутск: Изд-во БГУ, 2017.- 331 с.
9. [Ду Н.В. Китайский язык. Фонетика, иероглифика, устные темы. Начальный уровень \[Электронный ресурс\] : учебно-методическое пособие / Н.В. Ду, К.Б. Лозовская. — Электрон. текстовые данные. — Екатеринбург: Уральский федеральный университет, ЭБС АСВ, 2016. — 36 с. — 978-5-7996-1737-0. — <http://www.iprbookshop.ru/66535.html>](#)
10. [Николаев, А.М. Китайский язык: учебное пособие для студентов направления подготовки 030900.62 «Юриспруденция» / А.М. Николаев ; Федеральная таможенная служба, Государственное казённое образовательное учреждение высшего профессионального образования «Российская таможенная академия» Владивостокский филиал. - Владивосток : Российская таможенная академия, Владивостокский филиал, 2014. - 118 с. : табл. - Библиогр. в кн.. - ISBN 978-5-9590-0625-9 ; То же \[Электронный ресурс\]. - URL: \[/biblioclub.ru/index.php?page=book&id=438356\]\(http://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=438356\) \(25.01.2017\).](#)

8. Перечень ресурсов информационно-телекоммуникационной сети «Интернет», необходимых для освоения дисциплины (модуля), включая профессиональные базы данных и информационно-справочные системы

Для освоения дисциплины обучающемуся необходимы следующие ресурсы информационно-телекоммуникационной сети «Интернет»:

- Сайт Байкальского государственного университета, адрес доступа: <http://bgu.ru/>, доступ круглосуточный неограниченный из любой точки Интернет
- Google Академия, адрес доступа: <http://scholar.google.ru/>. доступ неограниченный
- Единое окно доступа к информационным ресурсам, адрес доступа: <http://window.edu.ru/>. доступ неограниченный
- КиберЛенинка, адрес доступа: <http://cyberleninka.ru>. доступ круглосуточный, неограниченный для всех пользователей, бесплатное чтение и скачивание всех научных публикаций, в том числе пакет «Юридические науки», коллекция из 7 журналов по правоведению
- Научная электронная библиотека eLIBRARY.RU, адрес доступа: <http://elibrary.ru/>. доступ к российским журналам, находящимся полностью или частично в открытом доступе при условии регистрации
- Учебники онлайн, адрес доступа: <http://uchebnik-online.com/>. доступ неограниченный

9. Методические указания для обучающихся по освоению дисциплины (модуля)

Изучать дисциплину рекомендуется в соответствии с той последовательностью, которая обозначена в ее содержании. Для успешного освоения курса обучающиеся должны иметь первоначальные знания в области китайского языка.

На лекциях преподаватель озвучивает тему, знакомит с перечнем литературы по теме, обосновывает место и роль этой темы в данной дисциплине, раскрывает ее практическое значение. В ходе лекций студенту необходимо вести конспект, фиксируя основные понятия и проблемные вопросы.

Практические (семинарские) занятия по своему содержанию связаны с тематикой лекционных занятий. Начинать подготовку к занятию целесообразно с конспекта лекций. Задание на практическое (семинарское) занятие сообщается обучающимся до его проведения. На семинаре преподаватель организует обсуждение этой темы, выступая в качестве организатора, консультанта и эксперта учебно-познавательной деятельности обучающегося.

Изучение дисциплины (модуля) включает самостоятельную работу обучающегося.

Основными видами самостоятельной работы студентов с участием преподавателей являются:

- текущие консультации;
- коллоквиум как форма контроля освоения теоретического содержания дисциплин: (в часы консультаций, предусмотренные учебным планом);
- прием и разбор домашних заданий (в часы практических занятий);
- прием и защита лабораторных работ (во время проведения занятий);
- выполнение курсовых работ в рамках дисциплин (руководство, консультирование и защита курсовых работ в часы, предусмотренные учебным планом) и др.

Основными видами самостоятельной работы студентов без участия преподавателей являются:

- формирование и усвоение содержания конспекта лекций на базе рекомендованной лектором учебной литературы, включая информационные образовательные ресурсы (электронные учебники, электронные библиотеки и др.);
- самостоятельное изучение отдельных тем или вопросов по учебникам или учебным пособиям;
- написание рефератов, докладов;
- подготовка к семинарам и лабораторным работам;

- выполнение домашних заданий в виде решения отдельных задач, проведения типовых расчетов, расчетно-компьютерных и индивидуальных работ по отдельным разделам содержания дисциплин и др.

10. Перечень информационных технологий, используемых при осуществлении образовательного процесса по дисциплине (модулю), включая перечень программного обеспечения

В учебном процессе используется следующее программное обеспечение:

- Adobe Acrobat Reader_11,
- MS Office,

11. Описание материально-технической базы, необходимой для осуществления образовательного процесса по дисциплине (модулю):

В учебном процессе используется следующее оборудование:

- Помещения для самостоятельной работы, оснащенные компьютерной техникой с возможностью подключения к сети "Интернет" и обеспечением доступа в электронную информационно-образовательную среду вуза,
- Учебные аудитории для проведения: занятий лекционного типа, занятий семинарского типа, практических занятий, выполнения курсовых работ, групповых и индивидуальных консультаций, текущего контроля и промежуточной аттестации, укомплектованные специализированной мебелью и техническими средствами обучения,
- Компьютерный класс,
- Лингафонные классы, обеспечивающие возможность проведения занятий по практическому курсу иностранного языка и практикуму по культуре речевого общения